National Energy Board

Office national de l'énergie

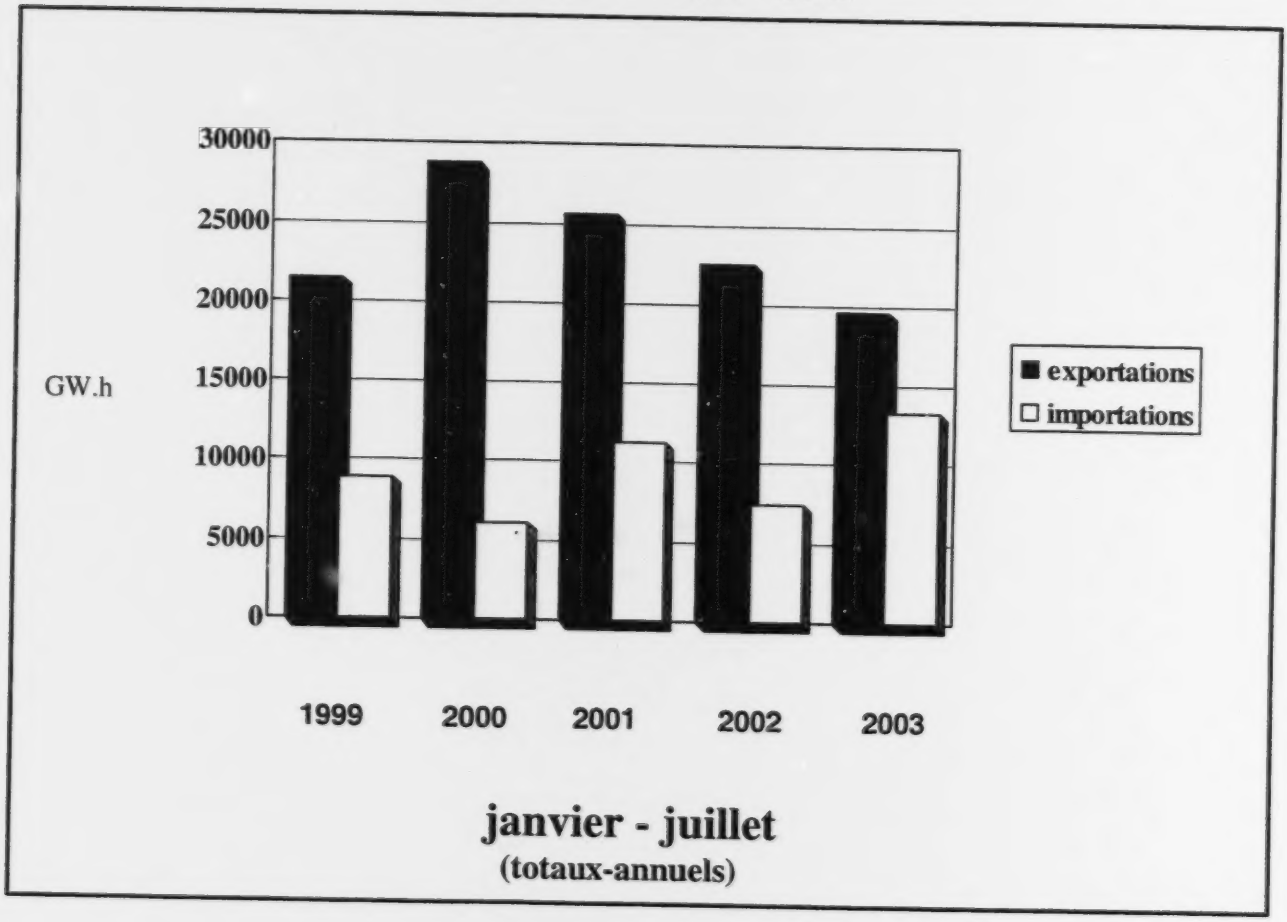
Exportations et importations d'électricité

Statistiques mensuelles pour

juillet 2003

exportations : **3556** GW.h

importations : **1360** GW.h



janvier - juillet
(totaux-annuels)

Canada

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 1
Exportations et importations d'électricité
Sommaire: Canada
JUILLET 2003

104-00805/

	type d'échange	énergie (MW.h) juil03	énergie (MW.h) janv03 - juil03	revenus ($CAN)[1] juil03	revenus ($CAN)[1] janv03 - juil03	$CAN/MW.h[2] juil03	$CAN/MW.h[2] d12m
exportations d'électricité	garantie	1 449 826	7 511 891	90 833 366	456 274 495	55.35	52.25
	interruptible	2 106 469	12 235 231	151 567 363	845 193 565	70.96	61.15
	non	- 492 107	-2 729 414	0	0	0.00	0.00
	service	46 162	641 016	316 284	1 581 496	6.85	5.10
total exportations		**3 110 350**	**17 658 725**	**242 717 013**	**1 303 049 557**	**73.96**	**64.82**
total ventes - garanties et interruptibles		3 556 295	19 747 122	242 400 729	1 301 468 061	64.60	57.96
importations d'électricité	non	- 546 396	-3 031 523	0	0	0.00	0.00
	achat	1 359 616	13 447 182	62 167 715	684 249 472	45.72	51.36
	service	46 162	641 016	18 535	284 093	0.40	0.54
total importations		**859 381**	**11 056 674**	**62 186 251**	**684 533 565**	**72.36**	**60.96**
excédents des exportations sur les importations		**2 250 969**	**6 602 050**	**180 530 762**	**618 515 992**		

nombre de licences d'exportations:	**9**
nombre de permis/ d'ordonnances d'exportation:	**151**
	160

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

Pour plus de renseignements, contactez:
Mary-Jane Sam
,
,
Office national de l'énergie
(403) 299-3706

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) juil03	énergie (MW.h) janv03 - juil03	revenus ($CAN) [1] juil03	revenus ($CAN) [1] janv03 - juil03	$CAN/MW.h [2] juil03	$CAN/MW.h [2] d12m
Alberta								
Cargill Trading	permis 204	g	0	75	0	5 169	0.00	68.92
Enmax Marketing	permis 169	i	225	13 287	12 748	736 764	56.66	43.58
EPCOR Merchant	permis 186	i	1 416	7 067	83 147	418 373	58.72	59.20
Powerex Corp.	permis 116	i	0	14	0	1 306	0.00	93.26
RtansAlta Ener	permis 168	g	0	21 648	0	1 183 069	0.00	45.09
TransCanada	permis 78	i	711	20 074	33 329	1 077 387	46.88	50.62
sous-total export. gar. et int.: Alberta			**2 352**	**62 165**	**129 225**	**3 422 068**	**54.94**	**46.77**
Colombie-Britannique								
BC Hydro	permis 105	g	1	407 281	83	107 410	103.75	0.60
	permis 127	n	- 553 426	-2 548 389	0	0	0.00	0.00
		s	39 324	609 272	0	0	0.00	0.00
	permis 192	n	35 545	169 429	0	0	0.00	0.00
	traité	n	11 801	158 718	0	0	0.00	0.00
Powerex Corp.	permis 118	i	743 505	3 252 641	51 076 538	192 834 993	68.70	48.62

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) juil03	énergie (MW.h) janv03 - juil03	revenus ($CAN) [1] juil03	revenus ($CAN) [1] janv03 - juil03	$CAN/MW.h [2] juil03	$CAN/MW.h [2] d12m
RtansAlta Ener	permis 168	g	525	3 118	27 044	129 303	51.51	41.47
Teck Cominco	permis 132	g	90 880	443 569	5 224 659	24 001 453	57.49	48.97
sous-total export. gar. et int.: Colombie-Britannique			**834 911**	**4 106 609**	**56 328 324**	**217 073 159**	**67.47**	**46.19**
Manitoba								
Hydro-Manitoba	licence 170	g	146 641	1 727 324	9 588 563	86 105 279	65.39	50.47
	permis 33	g	64 864	94 104	2 829 776	4 058 274	43.63	41.11
	permis 34	g	51 273	73 463	2 236 851	3 169 149	43.63	41.73
	permis 35	g	50 490	65 505	3 040 425	3 772 702	60.22	43.52
	permis 45	g	88 284	256 232	6 476 019	19 293 322	73.35	78.31
	permis 46	i	3 103	550 358	339 793	29 336 271	109.50	46.70
		n	29 797	177 831	0	0	0.00	0.00
	permis 68	g	16 279	131 458	594 737	4 690 436	36.53	37.31
	permis 128	g	390	4 044	23 339	209 865	59.85	53.20
	permis 144	g	18 390	122 108	1 248 820	10 008 971	67.91	88.68
	permis 155	g	21 870	140 452	1 399 671	9 351 490	64.00	68.65
	permis 207	g	36 800	242 466	2 684 028	18 121 977	72.94	77.23
sous-total export. gar. et int.: Manitoba			**498 384**	**3 407 514**	**30 462 022**	**188 117 737**	**61.12**	**53.99**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) juil03	énergie (MW.h) janv03 - juil03	revenus ($CAN) [1] juil03	revenus ($CAN) [1] janv03 - juil03	$CAN/MW.h [2] juil03	$CAN/MW.h [2] d12m
Nouveau-Brunswick								
Brascan	permis 112	g	53 935	53 935	3 589 688	3 589 688	66.56	66.56
Énergie NB	permis 47	g	6 951	47 832	462 948	3 317 658	66.60	66.73
	permis 90	g	19 756	156 730	1 419 082	10 953 914	67.91	67.53
	permis 91	i	72 577	697 512	4 742 112	50 247 907	64.38	69.82
	permis 148	g	126 010	580 956	7 742 258	32 280 263	61.44	61.42
Fraser Inc.	permis 225	g	25 815	189 255	1 809 533	13 087 153	70.10	69.15
WPS Power Dev.	licence 177	g	6 090	54 090	254 541	2 286 011	41.80	37.56
sous-total export. gar. et int.: Nouveau-Brunswick			**311 133**	**1 780 309**	**20 020 162**	**115 762 594**	**63.87**	**66.08**
Nouvelle-Écosse								
Brascan	permis 112	g	59 205	59 205	3 814 141	3 814 141	64.42	64.42
Emera Energy	permis 216	i	0	3 167	0	174 841	0.00	55.21
sous-total export. gar. et int.: Nouvelle-Écosse			**59 205**	**62 372**	**3 814 141**	**3 988 981**	**64.42**	**63.95**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) juil03	énergie (MW.h) janv03 - juil03	revenus ($CAN) [1] juil03	revenus ($CAN) [1] janv03 - juil03	$CAN/MW.h [2] juil03	$CAN/MW.h [2] d12m
Ontario								
Advantage Energ	permis 223	g	1	1	75	75	75.00	75.00
Brascan	permis 112	g	213 256	483 152	10 122 487	22 438 255	47.47	46.44
Cargill Canada	permis 204	g	0	26 233	0	2 494 464	0.00	87.87
Cargill Trading		g	16 748	40 420	764 440	1 867 046	45.64	46.19
Conectiv Energy	permis 212	i	105 231	184 132	4 180 932	9 265 484	39.73	47.92
Constellation	permis 138	i	26 357	26 607	1 545 489	1 582 109	58.64	59.46
Coral Energy	permis 174	g	22 832	235 640	1 087 719	13 775 795	47.64	57.81
D&W Subway	permis 26	g	143	1 656	0	0	0.00	0.00
EPCOR Merchant	permis 187	g	12 644	39 028	455 126	1 912 074	36.00	49.05
Hydro One Net	permis 25	g	0	20	0	1 081	0.00	52.34
Ont Power Gen	permis 24	g	14	133	27	266	2.00	2.00
OPGI/OHIM	permis 21	i	158 451	852 189	7 909 939	43 420 424	49.77	48.39
		s	6 838	31 744	316 284	1 581 496	46.25	45.97

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) juil03	énergie (MW.h) janv03 - juil03	revenus ($CAN) [1] juil03	revenus ($CAN) [1] janv03 - juil03	$CAN/MW.h [2] juil03	$CAN/MW.h [2] d12m
PG&E Ener. Trad	permis 146	g	0	2 190	0	107 778	0.00	50.07
Powerex Corp.	permis 116	i	4 603	13 965	346 747	960 167	75.33	68.76
RtansAlta Ener	permis 168	g	1 056	16 290	65 538	1 087 524	62.06	66.76
Sempra Corp	permis 157	g	16 968	44 972	636 589	2 232 410	37.52	49.43
Soc ind Marché	permis 22	n	-15 824	- 687 003	0	0	0.00	0.00
SPLIT ROCK	permis 221	g	89 853	318 020	4 567 683	19 578 198	50.84	55.05
sous-total export. gar. et int.: Ontario			**668 157**	**2 284 648**	**31 682 792**	**120 723 151**	**47.38**	**50.64**
Québec								
Brascan	permis 112	g	36 281	358 550	2 390 289	25 986 888	65.88	70.40
Hydro-Québec	licence 180	g	87 688	603 013	8 280 236	60 239 859	37.12	40.32
	licence 181	g	15 406	103 441	1 377 111	9 916 432	37.12	40.34
	licence 182	g	13 302	93 254	1 218 485	8 931 831	37.12	40.32
	licence 183	g	23 703	163 597	2 227 752	16 233 158	37.12	40.32
	licence 184	g	15 483	106 697	1 493 627	10 875 127	37.12	40.33
	permis 20	g	0	736	0	51 476	0.00	70.86
	permis 64	i	807 143	5 424 877	70 166 582	449 110 060	84.47	77.67
	permis 65	g	0	0	1 679 973	5 008 060	0.00	0.00

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) juil03	énergie (MW.h) janv03 - juil03	revenus ($CAN) [1] juil03	revenus ($CAN) [1] janv03 - juil03	$CAN/MW.h [2] juil03	$CAN/MW.h [2] d12m
MEHQ	permis 129	i	79 117	718 630	3 265 878	36 358 062	41.28	47.94
sous-total export. gar. et int.: Québec			**1 078 123**	**7 572 795**	**92 099 934**	**622 710 953**	**73.84**	**68.42**
Saskatchewan								
NorthPoint	permis 88	i	104 030	470 281	7 864 130	29 640 836	75.59	58.27
Powerex Corp.	permis 116	i	0	430	0	28 582	0.00	66.47
sous-total export. gar. et int.: Saskatchewan			**104 030**	**470 711**	**7 864 130**	**29 669 417**	**75.59**	**58.28**
total exportations garanties et interruptibles:			**3 556 295**	**19 747 122**	**242 400 729**	**1 301 468 061**	**64.60**	**57.96**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) juil03	énergie (MW.h) janv03 - juil03	revenus ($CAN) [1] juil03	revenus ($CAN) [1] janv03 - juil03	$CAN/MW.h [2] juil03	$CAN/MW.h [2] d12m
Alberta								
Cargill Canada	-	a	0	1 875	0	97 733	0.00	52.12
Cargill Trading		a	1 525	4 960	131 540	375 214	86.26	75.65
Coral Energy		a	0	2 905	0	206 088	0.00	70.94
Enmax Marketing		a	11 906	103 200	827 392	6 057 632	69.49	55.10
EPCOR Merchant		a	5 715	62 896	922 830	4 065 858	161.48	57.43
RtansAlta Ener		a	0	319 875	0	21 937 530	0.00	64.56
TransCanada		a	3 954	25 346	287 186	1 560 672	72.63	54.97
sous-total import. achetées: Alberta			**23 100**	**521 057**	**2 168 949**	**34 300 727**	**93.89**	**60.90**
Colombie-Britannique								
Aquila Networks		a	0	2 552	0	196 400	0.00	75.12
BC Hydro		n	- 522 763	-2 377 819	0	0	0.00	0.00
		s	39 324	609 272	0	0	0.00	0.00
Powerex Corp.		a	226 710	3 241 755	9 241 284	121 854 423	40.76	35.44

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) juil03	énergie (MW.h) janv03 - juil03	revenus ($CAN) [1] juil03	revenus ($CAN) [1] janv03 - juil03	$CAN/MW.h [2] juil03	$CAN/MW.h [2] d12m
RtansAlta Ener	-	a	6 576	7 193	410 042	434 667	62.35	60.43
Teck Cominco		a	10 731	166 237	623 023	7 401 145	58.06	40.19
sous-total import. achetées: Colombie-Britannique			**244 017**	**3 417 737**	**10 274 350**	**129 886 635**	**42.11**	**35.84**
Manitoba								
Hydro-Manitoba		a	442 328	3 241 017	22 245 011	139 347 806	50.29	39.17
sous-total import. achetées: Manitoba			**442 328**	**3 241 017**	**22 245 011**	**139 347 806**	**50.29**	**39.17**
Nouveau-Brunswick								
Énergie NB		a	0	12 952	0	1 537 423	0.00	118.70
WPS Power Dev.		a	13	35	552	956	41.80	14.69
sous-total import. achetées: Nouveau-Brunswick			**13**	**12 987**	**552**	**1 538 380**	**41.80**	**116.63**
Ontario								
Brascan		a	54 022	359 438	3 497 306	26 471 310	64.74	73.65
Cargill Canada		a	0	281 579	0	21 678 983	0.00	66.11

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) juil03	énergie (MW.h) janv03 - juil03	revenus ($CAN) [1] juil03	revenus ($CAN) [1] janv03 - juil03	$CAN/MW.h [2] juil03	$CAN/MW.h [2] d12m
Cargill Trading	-	a	30 727	178 552	1 215 903	7 728 199	39.57	43.28
Consumers Energ		a	0	83	0	12 284	0.00	148.00
Coral Energy		a	0	32 755	0	3 518 360	0.00	137.48
D&W Subway		a	187	925	0	0	0.00	0.00
Detroit Edison		a	0	117	0	69 471	0.00	593.77
DTE Energy Trad		a	128 218	1 534 323	4 831 015	94 905 844	37.68	63.70
Dynegy		a	0	157 307	0	14 211 605	0.00	78.36
EPCOR Merchant		a	465	2 852	34 056	434 528	73.24	134.12
Mirant Americas		a	0	100	0	3 069	0.00	30.69
Morgan Stanley		a	620	14 128	30 129	1 748 201	48.60	120.99
OPGI/OHIM		a	125 743	614 901	5 170 570	30 543 692	41.12	49.81
		s	6 838	31 744	18 535	284 093	2.71	4.96
PG&E Ener. Trad		a	0	45 489	0	3 628 044	0.00	82.15
Powerex Corp.		a	1 369	25 022	74 344	1 560 543	54.31	49.68
RtansAlta Ener		a	1 448	17 916	99 429	829 529	68.67	46.30

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) juil03	énergie (MW.h) janv03 - juil03	revenus ($CAN) [1] juil03	revenus ($CAN) [1] janv03 - juil03	$CAN/MW.h [2] juil03	$CAN/MW.h [2] d12m
Sempra Corp	-	a	0	7 630	0	572 487	0.00	94.60
Soc ind Marché		n	-23 633	- 653 704	0	0	0.00	0.00
SPLIT ROCK		a	27 374	592 903	827 347	41 325 885	30.22	67.22
sous-total import. achetées: Ontario			**370 173**	**3 866 020**	**15 780 099**	**249 242 033**	**42.63**	**64.76**
Québec								
Brascan		a	0	149 444	0	12 471 148	0.00	79.13
Hydro-Québec		a	207 636	1 643 570	8 837 841	77 558 798	42.56	48.40
MEHQ		a	25 908	163 967	964 500	20 041 638	37.23	164.89
sous-total import. achetées: Québec			**233 544**	**1 956 981**	**9 802 341**	**110 071 584**	**41.97**	**59.55**
Saskatchewan								
NorthPoint		a	46 441	431 227	1 896 414	19 858 764	40.83	39.08
Powerex Corp.		a	0	156	0	3 543	0.00	22.71
sous-total import. achetées: Saskatchewan			**46 441**	**431 383**	**1 896 414**	**19 862 307**	**40.83**	**39.08**
total importations achetées:			**1 359 616**	**13 447 182**	**62 167 715**	**684 249 472**	**45.72**	**51.36**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) juil03	énergie (MW.h) janv03 - juil03	revenus ($CAN)[1] juil03	revenus ($CAN)[1] janv03 - juil03	$CAN/MW.h[2] juil03	$CAN/MW.h[2] d12m
Alaska	Colombie-Britannique	1	407 281	83	107 410	103.75	0.60
sous-total export.: Alaska		**1**	**407 281**	**83**	**107 410**	**103.75**	**0.60**
Arizona	Colombie-Britannique	1 314	11 551	132 445	828 955	100.80	59.23
sous-total export.: Arizona		**1 314**	**11 551**	**132 445**	**828 955**	**100.80**	**59.23**
Californie	Colombie-Britannique	59 233	182 655	4 385 798	11 691 084	74.04	50.42
sous-total export.: Californie		**59 233**	**182 655**	**4 385 798**	**11 691 084**	**74.04**	**50.42**
Colorado	Colombie-Britannique	1 354	3 394	97 495	279 618	72.01	82.39
sous-total export.: Colorado		**1 354**	**3 394**	**97 495**	**279 618**	**72.01**	**82.39**
Dakota du Nord	Saskatchewan	104 030	470 281	7 864 130	29 640 836	75.59	58.27
sous-total export.: Dakota du Nord		**104 030**	**470 281**	**7 864 130**	**29 640 836**	**75.59**	**58.27**
Idaho	Colombie-Britannique	75	860	5 697	72 305	75.96	84.08
sous-total export.: Idaho		**75**	**860**	**5 697**	**72 305**	**75.96**	**84.08**
Iowa	Ontario	0	10 715	0	554 947	0.00	51.79
sous-total export.: Iowa		**0**	**10 715**	**0**	**554 947**	**0.00**	**51.79**
Maine	Nouveau-Brunswick	257 198	1 726 374	16 430 474	112 172 905	63.31	66.07
	Nouvelle-Écosse	0	3 167	0	174 841	0.00	55.21
	Québec	79 117	718 630	3 265 878	36 358 062	41.28	47.94
sous-total export.: Maine		**336 315**	**2 448 171**	**19 696 351**	**148 705 808**	**58.13**	**61.14**
Massachusetts	Québec	0	43 940	0	4 577 824	0.00	79.25
sous-total export.: Massachusetts		**0**	**43 940**	**0**	**4 577 824**	**0.00**	**79.25**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) juil03	énergie (MW.h) janv03 - juil03	revenus ($CAN)[1] juil03	revenus ($CAN)[1] janv03 - juil03	$CAN/MW.h[2] juil03	$CAN/MW.h[2] d12m
Michigan	Ontario	139 658	168 433	5 874 368	7 386 508	42.06	43.56
sous-total export.: Michigan		**139 658**	**168 433**	**5 874 368**	**7 386 508**	**42.06**	**43.56**
Minnesota	Ontario	47 718	65 818	2 721 799	3 598 741	57.04	54.46
sous-total export.: Minnesota		**47 718**	**65 818**	**2 721 799**	**3 598 741**	**57.04**	**54.46**
Montana	Colombie-Britannique	1 874	4 652	152 223	358 147	81.23	55.45
sous-total export.: Montana		**1 874**	**4 652**	**152 223**	**358 147**	**81.23**	**55.45**
ND/Minn	Manitoba	498 384	3 407 514	30 462 022	188 117 737	61.12	53.99
sous-total export.: ND/Minn		**498 384**	**3 407 514**	**30 462 022**	**188 117 737**	**61.12**	**53.99**
Nebraska	Nouveau-Brunswick	49 316	49 316	3 326 838	3 326 838	67.46	67.46
	Ontario	0	1	0	77	0.00	76.75
	Québec	6 613	60 235	463 987	4 145 517	70.16	68.82
sous-total export.: Nebraska		**55 929**	**109 552**	**3 790 825**	**7 472 432**	**67.78**	**68.21**
Nevada	Colombie-Britannique	74 084	112 121	6 933 322	9 599 610	93.59	85.41
sous-total export.: Nevada		**74 084**	**112 121**	**6 933 322**	**9 599 610**	**93.59**	**85.41**
New York	Colombie-Britannique	165	165	10 041	10 041	60.86	60.86
	Nouveau-Brunswick	4 619	4 619	262 850	262 850	56.91	56.91
	Nouvelle-Écosse	59 205	59 205	3 814 141	3 814 141	64.42	64.42
	Ontario	476 178	2 025 700	22 739 878	108 226 474	47.71	50.88
	Québec	831 969	5 649 092	73 403 978	468 666 364	83.82	77.27
sous-total export.: New York		**1 372 136**	**7 738 781**	**100 230 889**	**580 979 871**	**70.36**	**70.71**
Nouveau-Mexique	Colombie-Britannique	1 051	12 820	98 188	1 126 775	93.42	77.10
sous-total export.: Nouveau-Mexique		**1 051**	**12 820**	**98 188**	**1 126 775**	**93.42**	**77.10**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) juil03	énergie (MW.h) janv03 - juil03	revenus ($CAN)[1] juil03	revenus ($CAN)[1] janv03 - juil03	$CAN/MW.h[2] juil03	$CAN/MW.h[2] d12m
Ohio	Ontario	0	302	0	28 978	0.00	95.95
sous-total export.: Ohio		**0**	**302**	**0**	**28 978**	**0.00**	**95.95**
Oregon	Alberta	106	1 883	4 552	89 985	42.94	47.79
	Colombie-Britannique	366 157	1 520 949	27 191 315	95 253 200	74.26	54.84
sous-total export.: Oregon		**366 263**	**1 522 832**	**27 195 867**	**95 343 185**	**74.25**	**54.83**
Pennsylvanie	Alberta	0	14	0	1 306	0.00	93.26
	Ontario	4 603	13 679	346 747	927 427	75.33	67.80
	Saskatchewan	0	429	0	28 582	0.00	66.62
sous-total export.: Pennsylvanie		**4 603**	**14 122**	**346 747**	**957 315**	**75.33**	**67.79**
Tennessee	Saskatchewan	0	1	0	0	0.00	0.00
sous-total export.: Tennessee		**0**	**1**	**0**	**0**	**0.00**	**0.00**
Utah	Colombie-Britannique	170	4 352	14 923	491 370	87.78	107.53
sous-total export.: Utah		**170**	**4 352**	**14 923**	**491 370**	**87.78**	**107.53**
Vermont	Québec	160 424	1 100 898	14 966 091	108 963 186	38.30	41.77
sous-total export.: Vermont		**160 424**	**1 100 898**	**14 966 091**	**108 963 186**	**38.30**	**41.77**
Virginie	Colombie-Britannique	0	16	0	0	0.00	0.00
sous-total export.: Virginie		**0**	**16**	**0**	**0**	**0.00**	**0.00**
Washington	Alberta	2 246	60 268	124 673	3 330 778	55.51	46.75
	Colombie-Britannique	327 389	1 824 734	17 109 967	95 204 604	52.26	43.41
sous-total export.: Washington		**329 635**	**1 885 002**	**17 234 640**	**98 535 382**	**52.28**	**43.50**
Wisconsin	Colombie-Britannique	0	2	0	203	0.00	101.71
sous-total export.: Wisconsin		**0**	**2**	**0**	**203**	**0.00**	**101.71**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) juil03	énergie (MW.h) janv03 - juil03	revenus ($CAN)[1] juil03	revenus ($CAN)[1] janv03 - juil03	$CAN/MW.h[2] juil03	$CAN/MW.h[2] d12m
Wyoming	Colombie-Britannique	2 044	21 057	196 826	2 049 835	96.29	84.11
sous-total export.: Wyoming		**2 044**	**21 057**	**196 826**	**2 049 835**	**96.29**	**84.11**
total exportations:		**3 556 295**	**19 747 122**	**242 400 729**	**1 301 468 061**	**64.60**	**57.96**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3B
Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h) juil03	énergie (MW.h) janv03 - juil03	revenus ($CAN)[1] juil03	revenus ($CAN)[1] janv03 - juil03	$CAN/MW.h[2] juil03	$CAN/MW.h[2] d12m
Dakota du Nord	Saskatchewan	46 441	431 227	1 896 414	19 858 764	40.83	39.08
sous-total import.: Dakota du Nord		**46 441**	**431 227**	**1 896 414**	**19 858 764**	**40.83**	**39.08**
Illinois	Ontario	0	157 307	0	14 211 605	0.00	78.36
sous-total import.: Illinois		**0**	**157 307**	**0**	**14 211 605**	**0.00**	**78.36**
Iowa	Ontario	0	1 265	0	38 815	0.00	30.68
sous-total import.: Iowa		**0**	**1 265**	**0**	**38 815**	**0.00**	**30.68**
Maine	Nouveau-Brunswick	13	12 987	552	1 538 380	41.80	116.63
	Québec	25 908	163 967	964 500	20 041 638	37.23	164.89
sous-total import.: Maine		**25 921**	**176 954**	**965 052**	**21 580 017**	**37.23**	**162.75**
Massachusetts	Ontario	0	2 537	0	410 165	0.00	161.67
	Québec	0	40 800	0	4 077 796	0.00	99.95
sous-total import.: Massachusetts		**0**	**43 337**	**0**	**4 487 961**	**0.00**	**103.56**
Michigan	Ontario	260 979	2 327 005	10 235 876	137 561 978	39.22	59.30
sous-total import.: Michigan		**260 979**	**2 327 005**	**10 235 876**	**137 561 978**	**39.22**	**59.30**
Minnesota	Alberta	1 525	6 835	131 540	472 947	86.26	69.19
	Ontario	51 788	756 774	1 831 785	47 367 216	35.37	63.22
sous-total import.: Minnesota		**53 313**	**763 609**	**1 963 325**	**47 840 163**	**36.83**	**63.25**
Montana	Alberta	269	636	16 505	40 370	61.36	63.47
sous-total import.: Montana		**269**	**636**	**16 505**	**40 370**	**61.36**	**63.47**
ND/Minn	Manitoba	442 328	3 241 017	22 245 011	139 347 806	50.29	39.17
sous-total import.: ND/Minn		**442 328**	**3 241 017**	**22 245 011**	**139 347 806**	**50.29**	**39.17**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3B
Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h) juil03	énergie (MW.h) janv03 - juil03	revenus ($CAN)[1] juil03	revenus ($CAN)[1] janv03 - juil03	$CAN/MW.h[2] juil03	$CAN/MW.h[2] d12m
New York	Ontario	56 037	551 884	3 638 094	44 931 880	64.92	85.04
	Québec	207 636	1 752 214	8 837 841	85 952 150	42.56	49.79
sous-total import.: New York		**263 673**	**2 304 098**	**12 475 936**	**130 884 030**	**47.32**	**58.35**
Ohio	Ontario	0	6 903	0	375 632	0.00	54.42
sous-total import.: Ohio		**0**	**6 903**	**0**	**375 632**	**0.00**	**54.42**
Oregon	Alberta	420	5 570	31 948	347 894	76.07	54.19
	Colombie-Britannique	0	15	0	2 000	0.00	133.33
sous-total import.: Oregon		**420**	**5 585**	**31 948**	**349 894**	**76.07**	**54.31**
Pennsylvanie	Ontario	1 369	62 345	74 344	4 344 742	54.31	60.64
sous-total import.: Pennsylvanie		**1 369**	**62 345**	**74 344**	**4 344 742**	**54.31**	**60.64**
Washington	Alberta	20 886	508 016	1 988 956	33 439 516	95.23	60.91
	Colombie-Britannique	244 017	3 417 722	10 274 350	129 884 635	42.11	35.84
	Saskatchewan	0	156	0	3 543	0.00	22.71
sous-total import.: Washington		**264 903**	**3 925 894**	**12 263 305**	**163 327 694**	**46.29**	**39.07**
total importations:		**1 359 616**	**13 447 182**	**62 167 715**	**684 249 472**	**45.72**	**51.36**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 4
Rapport sur les sources de production [1]
Exportations canadiennes

type de combustible	juil03		
	énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [2]	$CAN/MW.h [2]
autres	588 375	27 700 673	47.08
charbon canadien	8 634	559 603	64.82
charbon importé	39 040	2 502 476	64.10
gaz naturel	61 212	3 557 057	58.11
hydraulique	2 346 606	163 321 091	69.60
nucléaire	58	3 746	64.85
pétrole canadien	182	12 094	66.60
pétrole importé	125 810	8 279 759	65.81
total	**3 169 917**	**205 936 498**	**64.97**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

notes additionnelles:
- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	juil03 énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [2]	$CAN/MW.h [2]
BC Hydro	hydraulique	permis 105	1	83	103.75
		permis 192	35 545	0	0.00
		traité 0	11 801	0	0.00
		sous-total	**47 347**	**83**	**0.00**
	sous-total		**47 347**	**83**	**0.00**
Brascan	hydraulique	permis 112	362 677	19 916 606	54.92
		sous-total	**362 677**	**19 916 606**	**54.92**
	sous-total		**362 677**	**19 916 606**	**54.92**
Cargill Trading	autres	permis 204	16 748	764 440	45.64
		sous-total	**16 748**	**764 440**	**45.64**
	sous-total		**16 748**	**764 440**	**45.64**
Conectiv Energy	autres	permis 212	105 231	4 180 932	39.73
		sous-total	**105 231**	**4 180 932**	**39.73**
	sous-total		**105 231**	**4 180 932**	**39.73**
Coral Energy	autres	permis 174	22 832	1 087 719	47.64
		sous-total	**22 832**	**1 087 719**	**47.64**
	sous-total		**22 832**	**1 087 719**	**47.64**
Énergie NB	autres	permis 47	369	24 602	66.60
		permis 90	3 518	252 724	71.83
		permis 91	60	3 940	65.34
		sous-total	**3 948**	**281 266**	**71.24**
	charbon canadien	permis 90	264	18 961	71.83
		permis 91	1 729	112 974	65.34
		permis 148	6 416	414 919	64.67
		sous-total	**8 409**	**546 854**	**65.04**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	juil03 énergie (MW.h)	juil03 revenus ($CAN) [2]	juil03 $CAN/MW.h [2]
Énergie NB	charbon importé	permis 47	2 144	142 783	66.60
		permis 90	1 816	130 440	71.83
		permis 91	12 004	784 312	65.34
		permis 148	9 712	628 089	64.67
		sous-total	**25 675**	**1 685 624**	**65.65**
	gaz naturel	permis 47	147	9 785	66.60
		permis 90	672	48 292	71.83
		permis 91	619	40 433	65.34
		permis 148	59 774	3 458 548	57.86
		sous-total	**61 212**	**3 557 057**	**58.11**
	nucléaire	permis 47	1	72	66.60
		permis 90	0	7	71.80
		permis 91	11	744	65.34
		permis 148	45	2 923	64.67
		sous-total	**58**	**3 746**	**64.85**
	pétrole canadien	permis 47	182	12 094	66.60
		sous-total	**182**	**12 094**	**66.60**
	pétrole importé	permis 47	4 108	273 612	66.60
		permis 90	13 485	968 658	71.83
		permis 91	58 154	3 799 709	65.34
		permis 148	50 063	3 237 779	64.67
		sous-total	**125 810**	**8 279 759**	**65.81**
	sous-total		**225 294**	**14 366 400**	**63.77**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	juil03 énergie (MW.h)	juil03 revenus ($CAN) [2]	juil03 $CAN/MW.h [2]
Enmax Marketing	charbon canadien	permis 169	225	12 748	56.66
		sous-total	**225**	**12 748**	**56.66**
	sous-total		**225**	**12 748**	**56.66**
Hydro-Manitoba	autres	licence 170	34 476	2 254 309	65.39
		permis 33	15 250	665 292	43.63
		permis 34	12 054	525 893	43.63
		permis 35	11 870	714 816	60.22
		permis 45	20 756	1 522 538	73.35
		permis 46	730	79 887	109.43
		permis 68	3 827	139 825	36.54
		permis 144	4 324	293 603	67.90
		permis 155	5 142	329 068	64.00
		permis 207	8 652	631 026	72.93
		sous-total	**117 081**	**7 156 256**	**61.12**
	charbon importé	licence 170	3 935	257 319	65.39
		permis 33	1 741	75 940	43.62
		permis 34	1 376	60 028	43.63
		permis 35	1 355	81 593	60.22
		permis 45	2 369	173 790	73.36
		permis 46	83	9 119	109.86
		permis 68	437	15 960	36.52
		permis 144	494	33 513	67.84
		permis 155	587	37 562	63.99
		permis 207	988	72 029	72.90
		sous-total	**13 365**	**816 853**	**61.12**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	juil03 énergie (MW.h)	juil03 revenus ($CAN) [2]	juil03 $CAN/MW.h [2]
Hydro-Manitoba	hydraulique	licence 170	108 230	7 076 935	65.39
		permis 33	47 874	2 088 545	43.63
		permis 34	37 843	1 650 930	43.63
		permis 35	37 265	2 244 016	60.22
		permis 45	65 159	4 779 691	73.35
		permis 46	2 290	250 787	109.51
		permis 68	12 015	438 952	36.53
		permis 144	13 573	921 704	67.91
		permis 155	16 141	1 033 041	64.00
		permis 207	27 161	1 980 974	72.93
		sous-total	**367 551**	**22 465 575**	**61.12**
	sous-total		**497 997**	**30 438 684**	**61.12**
Hydro-Québec	hydraulique	licence 180	87 688	3 255 059	37.12
		licence 181	15 406	571 885	37.12
		licence 182	13 302	493 782	37.12
		licence 183	23 703	879 877	37.12
		licence 184	15 483	574 743	37.12
		permis 64	807 143	68 177 913	84.47
		sous-total	**962 725**	**73 953 259**	**76.82**
	sous-total		**962 725**	**73 953 259**	**76.82**
Powerex Corp.	autres	permis 116	4 603	346 747	75.33
		permis 118	228 079	9 315 629	40.84
		sous-total	**232 682**	**9 662 376**	**41.53**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	juil03 énergie (MW.h)	juil03 revenus ($CAN) [2]	juil03 $CAN/MW.h [2]
Powerex Corp.	hydraulique	permis 118	515 426	41 760 909	81.02
		sous-total	**515 426**	**41 760 909**	**81.02**
	sous-total		**748 108**	**51 423 285**	**68.74**
SPLIT ROCK	autres	permis 221	89 853	4 567 683	50.84
		sous-total	**89 853**	**4 567 683**	**50.84**
	sous-total		**89 853**	**4 567 683**	**50.84**
Teck Cominco	hydraulique	permis 132	90 880	5 224 659	57.49
		sous-total	**90 880**	**5 224 659**	**57.49**
	sous-total		**90 880**	**5 224 659**	**57.49**
total			**3 169 917**	**205 936 498**	**64.97**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

AUGUST

AOÛT

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel: (416) 362-5211
Toll free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161

National Energy Board

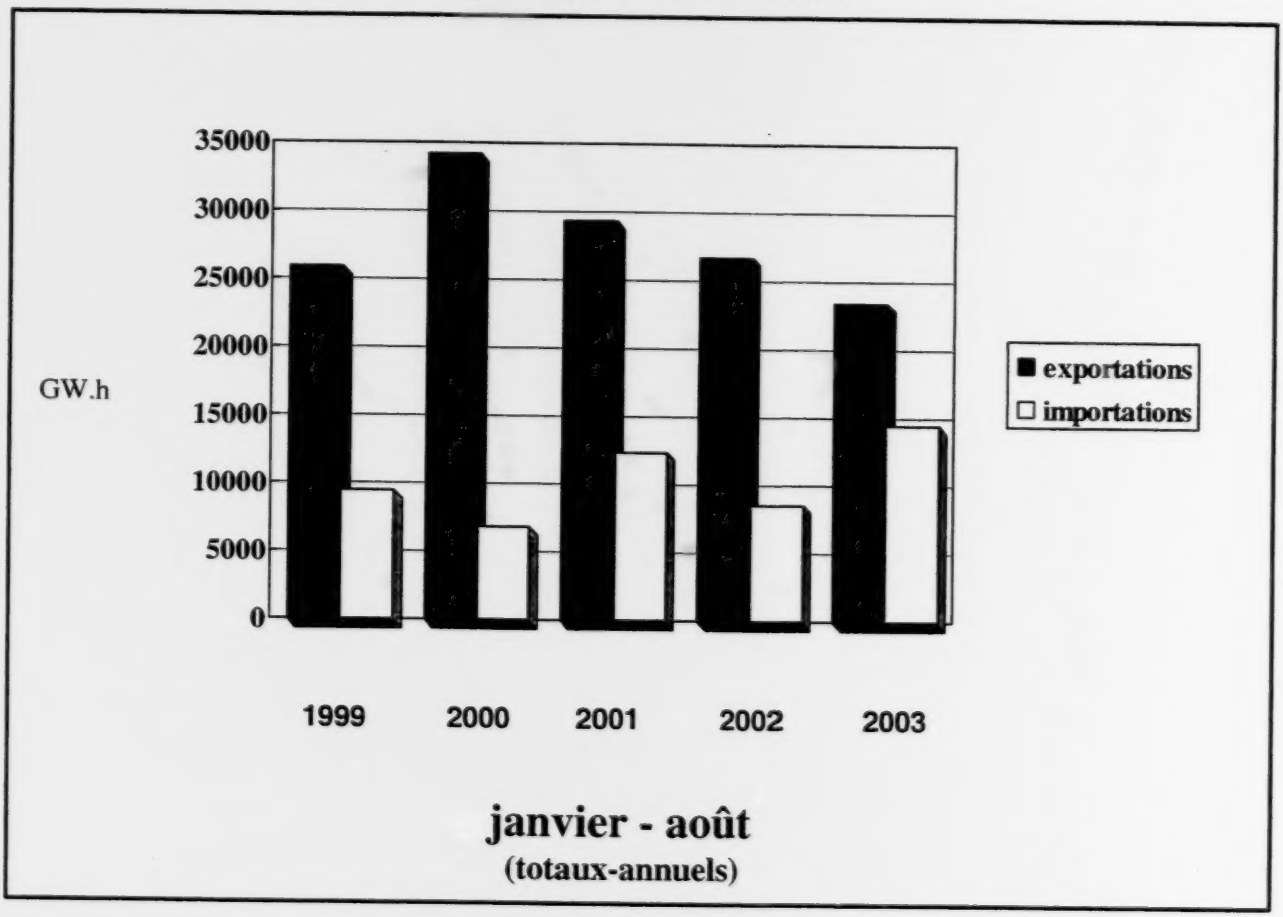
Office national de l'énergie

Exportations et importations d'électricité

Statistiques mensuelles pour

août 2003

exportations : **3503** GW.h
importations : **1363** GW.h



janvier - août
(totaux-annuels)

Canada

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 1
Exportations et importations d'électricité
Sommaire: Canada
AOÛT 2003

	type d'échange	énergie (MW.h) août03	énergie (MW.h) janv03 - août03	revenus ($CAN)[1] août03	revenus ($CAN)[1] janv03 - août03	$CAN/MW.h[2] août03	$CAN/MW.h[2] d12m
exportations d'électricité	garantie	1 287 670	9 128 379	81 193 340	578 949 016	54.76	54.18
	interruptible	2 215 662	14 450 893	149 940 564	995 134 129	66.42	61.54
	non	- 385 048	-3 292 292	0	0	0.00	0.00
	service	48 609	689 625	1 072 482	2 653 978	22.06	6.04
total exportations		**3 166 893**	**20 976 605**	**232 206 386**	**1 576 737 123**	**69.08**	**65.38**
total ventes - garanties et interruptibles		3 503 332	23 579 272	231 133 904	1 574 083 145	62.14	58.77
importations d'électricité	non	- 515 654	-3 369 346	0	0	0.00	0.00
	achat	1 363 193	14 515 235	64 418 846	728 328 221	47.26	50.80
	service	43 437	684 453	32 143	316 236	0.74	0.55
total importations		**890 976**	**11 830 342**	**64 450 989**	**728 644 457**	**72.34**	**60.13**
excédents des exportations sur les importations		**2 275 917**	**9 146 263**	**167 755 398**	**848 092 666**		

nombre de licences d'exportations: **9**

nombre de permis/ d'ordonnances d'exportation: **153**

162

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

Pour plus de renseignements, contactez:
Mary-Jane Sam
Office national de l'énergie
(403) 299-3706

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) août03	énergie (MW.h) janv03 - août03	revenus ($CAN) [1] août03	revenus ($CAN) [1] janv03 - août03	$CAN/MW.h [2] août03	$CAN/MW.h [2] d12m
Alberta								
Cargill Trading	permis 204	g	0	75	0	5 169	0.00	68.92
Enmax Marketing	permis 169	i	435	13 722	19 570	756 334	44.99	44.85
EPCOR Merchant	permis 186	i	500	7 567	23 288	441 660	46.58	58.37
Powerex Corp.	permis 116	i	0	14	0	1 306	0.00	93.26
TransCanada	permis 78	i	2 679	22 753	131 067	1 208 454	48.92	51.16
sous-total export. gar. et int.: Alberta			**3 614**	**44 131**	**173 924**	**2 412 923**	**48.13**	**48.90**
Colombie-Britannique								
BC Hydro	permis 105	g	83	760	5 944	54 440	71.61	185.43
	permis 127	n	- 543 171	-3 091 560	0	0	0.00	0.00
		s	32 017	641 289	0	0	0.00	0.00
	permis 192	n	137 980	307 409	0	0	0.00	0.00
	traité	n	15 586	174 304	0	0	0.00	0.00
Powerex Corp.	permis 118	i	809 884	4 062 525	47 270 676	240 105 668	58.37	50.75
RtansAlta Ener	permis 168	g	570	45 503	26 142	1 990 586	45.86	41.54

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) août03	énergie (MW.h) janv03 - août03	revenus ($CAN) [1] août03	revenus ($CAN) [1] janv03 - août03	$CAN/MW.h [2] août03	$CAN/MW.h [2] d12m
Teck Cominco	permis 132	g	78 136	521 705	4 075 136	28 076 589	52.15	51.67
sous-total export. gar. et int.: Colombie-Britannique			**888 673**	**4 630 493**	**51 377 898**	**270 227 284**	**57.81**	**50.76**
Manitoba								
Hydro-Manitoba	licence 170	g	134 427	1 861 751	8 908 770	95 014 049	66.27	50.99
	permis 33	g	55 790	149 894	2 395 517	6 453 791	42.94	43.14
	permis 34	g	44 281	117 744	1 901 342	5 070 491	42.94	43.33
	permis 35	g	39 820	105 325	2 360 069	6 132 771	59.27	48.88
	permis 45	g	86 060	342 292	6 246 430	25 539 753	72.58	76.33
	permis 46	i	10 819	561 177	1 503 034	30 839 305	138.93	46.74
	permis 68	g	11 103	142 561	471 531	5 161 967	42.47	36.86
	permis 128	g	308	4 351	21 020	230 885	68.35	53.44
	permis 144	g	16 780	138 888	1 137 132	11 146 104	67.77	86.22
	permis 155	g	10 185	150 637	856 923	10 208 414	84.14	69.17
	permis 207	g	33 600	276 066	2 481 991	20 603 968	73.87	76.74
sous-total export. gar. et int.: Manitoba			**443 173**	**3 850 686**	**28 283 759**	**216 401 496**	**63.82**	**54.59**
Nouveau-Brunswick								
Brascan	permis 112	g	54 250	108 185	3 299 275	6 888 963	60.82	63.68

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) août03	énergie (MW.h) janv03 - août03	revenus ($CAN) [1] août03	revenus ($CAN) [1] janv03 - août03	$CAN/MW.h [2] août03	$CAN/MW.h [2] d12m
Énergie NB	permis 47	g	7 168	55 000	468 380	3 786 038	65.34	66.61
	permis 90	g	17 782	174 512	1 266 324	12 220 238	67.24	67.51
	permis 91	i	68 912	766 424	4 031 078	54 278 985	58.06	69.52
	permis 148	g	164 630	745 586	8 590 004	40 870 267	52.18	57.83
Fraser Inc.	permis 225	g	27 300	216 555	1 889 550	14 976 703	69.21	69.16
WPS Power Dev.	licence 177	g	11 837	65 926	494 782	2 780 793	41.80	38.37
sous-total export. gar. et int.: Nouveau-Brunswick			**351 879**	**2 132 188**	**20 039 393**	**135 801 986**	**56.66**	**64.52**
Nouvelle-Écosse								
Brascan	permis 112	g	52 134	111 339	3 496 335	7 310 476	67.06	65.66
Emera Energy	permis 216	i	0	3 167	0	174 841	0.00	55.21
sous-total export. gar. et int.: Nouvelle-Écosse			**52 134**	**114 506**	**3 496 335**	**7 485 316**	**67.06**	**65.37**
Ontario								
Advantage Energ	permis 223	g	1	2	68	143	63.53	69.27
Brascan	permis 112	g	56 862	540 023	3 088 953	25 527 208	54.32	47.27
Cargill Canada	permis 204	g	0	26 233	0	2 494 464	0.00	87.87

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) août03	énergie (MW.h) janv03 - août03	revenus ($CAN) [1] août03	revenus ($CAN) [1] janv03 - août03	$CAN/MW.h [2] août03	$CAN/MW.h [2] d12m
Cargill Trading	permis 204	g	5 132	45 552	231 128	2 098 174	45.04	46.06
Conectiv Energy	permis 212	i	18 836	202 968	1 003 795	10 269 280	53.29	48.29
Constellation	permis 138	i	645	27 252	27 215	1 609 324	42.19	59.05
Coral Energy	permis 174	g	2 389	238 029	142 888	13 918 683	59.81	57.74
D&W Subway	permis 26	g	106	1 762	0	0	0.00	0.00
DTE Energy Trad	permis 206	g	103 719	831 829	4 717 677	46 548 720	45.49	53.86
EPCOR Merchant	permis 187	g	9 865	48 893	319 615	2 231 689	32.40	45.64
Hydro One Net	permis 25	g	0	20	0	1 081	0.00	52.34
Ont Power Gen	permis 24	g	13	146	26	293	2.00	2.00
OPGI/OHIM	permis 21	i	124 559	976 748	6 430 496	49 850 921	51.52	48.64
		s	11 420	43 164	627 437	2 208 933	54.94	50.75
PG&E Ener. Trad	permis 146	g	0	2 190	0	107 778	0.00	50.07
Powerex Corp.	permis 116	i	1 009	14 974	70 524	1 030 691	69.89	68.83
RtansAlta Ener	permis 168	g	0	3 426	0	144 503	0.00	42.18
Sempra Corp	permis 157	g	17 708	62 680	639 598	2 872 008	36.12	46.31

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) août03	énergie (MW.h) janv03 - août03	revenus ($CAN) [1] août03	revenus ($CAN) [1] janv03 - août03	$CAN/MW.h [2] août03	$CAN/MW.h [2] d12m
Soc ind Marché	permis 22	n	4 557	- 682 445	0	0	0.00	0.00
	permis 177	s	5 172	5 172	445 045	445 045	86.05	86.05
SPLIT ROCK	permis 221	g	47 077	365 097	2 717 946	22 296 144	57.73	55.31
sous-total export. gar. et int.: Ontario			**387 921**	**3 387 824**	**19 389 930**	**181 001 104**	**49.95**	**51.39**
Québec								
Brascan	permis 112	g	34 219	392 769	2 170 093	28 156 982	63.42	71.19
Hydro-Québec	licence 180	g	93 133	696 146	8 569 546	68 809 405	37.50	39.90
	licence 181	g	14 862	118 303	1 370 864	11 287 296	37.50	39.93
	licence 182	g	13 297	106 551	1 230 822	10 162 653	37.50	39.92
	licence 183	g	27 723	191 320	2 401 411	18 634 568	37.50	39.86
	licence 184	g	15 320	122 017	1 502 867	12 377 993	37.50	39.92
	permis 20	g	0	736	0	51 476	0.00	70.86
	permis 64	i	983 034	6 407 911	77 793 988	526 904 048	77.06	78.31
	permis 65	g	0	0	1 697 241	6 705 301	0.00	0.00
MEHQ	permis 129	i	97 010	815 640	4 052 036	40 410 097	41.77	47.84
sous-total export. gar. et int.: Québec			**1 278 598**	**8 851 393**	**100 788 868**	**723 499 821**	**68.93**	**68.19**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) août03	énergie (MW.h) janv03 - août03	revenus ($CAN) [1] août03	revenus ($CAN) [1] janv03 - août03	$CAN/MW.h [2] août03	$CAN/MW.h [2] d12m
Saskatchewan								
NorthPoint	permis 88	i	97 340	567 621	7 583 797	37 224 633	70.91	61.24
Powerex Corp.	permis 116	i	0	430	0	28 582	0.00	66.47
sous-total export. gar. et int.: Saskatchewan			**97 340**	**568 051**	**7 583 797**	**37 253 215**	**70.91**	**61.24**
total exportations garanties et interruptibles:			**3 503 332**	**23 579 272**	**231 133 904**	**1 574 083 145**	**62.14**	**58.77**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) août03	énergie (MW.h) janv03 - août03	revenus ($CAN) [1] août03	revenus ($CAN) [1] janv03 - août03	$CAN/MW.h [2] août03	$CAN/MW.h [2] d12m
Alberta								
Cargill Canada	-	a	0	1 875	0	97 733	0.00	52.12
Cargill Trading		a	150	5 110	17 475	392 689	116.50	76.85
Coral Energy		a	0	2 905	0	206 088	0.00	70.94
Enmax Marketing		a	7 772	110 972	482 701	6 540 333	62.11	56.48
EPCOR Merchant		a	9 355	72 251	577 10:	4 642 959	61.69	59.23
TransCanada		a	2 495	27 841	154 672	1 715 344	61.99	56.40
sous-total import. achetées: Alberta			**19 772**	**220 954**	**1 231 949**	**13 595 146**	**62.31**	**57.90**
Colombie-Britannique								
Aquila Networks		a	240	3 816	16 278	270 028	67.83	70.22
BC Hydro		n	- 541 851	-2 919 670	0	0	0.00	0.00
		s	32 017	641 289	0	0	0.00	0.00
Powerex Corp.		a	301 105	3 542 860	11 541 940	133 396 362	38.33	37.06
RtansAlta Ener		a	4 896	28 728	282 077	1 739 293	57.61	50.29

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) août03	énergie (MW.h) janv03 - août03	revenus ($CAN) [1] août03	revenus ($CAN) [1] janv03 - août03	$CAN/MW.h [2] août03	$CAN/MW.h [2] d12m
Teck Cominco	-	a	16 347	182 584	976 941	8 378 086	59.76	44.50
sous-total import. achetées: Colombie-Britannique			**322 588**	**3 757 988**	**12 817 236**	**143 783 770**	**39.73**	**37.69**
Manitoba								
Hydro-Manitoba		n	25 931	203 762	0	0	0.00	0.00
		a	499 365	3 740 382	27 607 691	166 955 497	55.29	41.14
sous-total import. achetées: Manitoba			**499 365**	**3 740 382**	**27 607 691**	**166 955 497**	**55.29**	**41.14**
Nouveau-Brunswick								
Énergie NB		a	244	13 196	4 986	1 542 409	20.44	116.88
WPS Power Dev.		a	8	42	318	1 274	41.80	15.59
sous-total import. achetées: Nouveau-Brunswick			**252**	**13 238**	**5 304**	**1 543 684**	**21.08**	**114.95**
Ontario								
Brascan		a	30 445	389 883	1 870 880	28 342 190	61.45	72.69
Cargill Canada		a	0	281 579	0	21 678 983	0.00	66.11

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations
par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) août03	énergie (MW.h) janv03 - août03	revenus ($CAN) [1] août03	revenus ($CAN) [1] janv03 - août03	$CAN/MW.h [2] août03	$CAN/MW.h [2] d12m
Cargill Trading	-	a	71 739	250 291	3 412 949	11 141 148	47.57	44.51
Consumers Energ		a	0	83	0	12 284	0.00	148.00
Coral Energy		a	0	32 755	0	3 518 360	0.00	104.59
D&W Subway		a	155	1 080	0	0	0.00	0.00
Detroit Edison		a	0	117	0	69 471	0.00	593.77
DTE Energy Trad		a	119 804	1 654 127	5 798 396	100 704 240	48.40	60.89
Dynegy		a	0	157 307	0	14 211 605	0.00	78.44
EPCOR Merchant		a	0	2 852	0	434 528	0.00	128.75
Mirant Americas		a	0	100	0	3 069	0.00	30.69
Morgan Stanley		a	1 221	15 349	92 888	1 841 088	76.08	118.29
OPGI/OHIM		a	81 020	695 921	3 544 803	34 088 495	43.75	47.86
		s	11 420	43 164	32 143	316 236	2.81	5.07
PG&E Ener. Trad		a	0	45 489	0	3 628 044	0.00	78.15
Powerex Corp.		a	156	25 178	6 828	1 567 371	43.77	49.13
RtansAlta Ener		a	0	24 989	0	1 347 064	0.00	53.91

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) août03	énergie (MW.h) janv03 - août03	revenus ($CAN) [1] août03	revenus ($CAN) [1] janv03 - août03	$CAN/MW.h [2] août03	$CAN/MW.h [2] d12m
Sempra Corp	-	a	0	7 630	0	572 487	0.00	94.60
Soc ind Marché		n	266	- 653 438	0	0	0.00	0.00
SPLIT ROCK		a	18 516	611 419	470 672	41 796 557	25.42	64.98
sous-total import. achetées: Ontario			**323 056**	**4 196 149**	**15 197 416**	**264 956 984**	**47.04**	**62.15**
Québec								
Brascan		a	0	149 444	0	12 471 148	0.00	79.13
Hydro-Québec		a	135 431	1 779 001	4 521 625	82 080 422	33.39	47.99
MEHQ		a	6 603	170 570	838 157	20 879 795	126.94	192.41
sous-total import. achetées: Québec			**142 034**	**2 099 015**	**5 359 782**	**115 431 366**	**37.74**	**59.12**
Saskatchewan								
NorthPoint		a	56 126	487 353	2 199 468	22 058 232	39.19	39.43
Powerex Corp.		a	0	156	0	3 543	0.00	22.71
sous-total import. achetées: Saskatchewan			**56 126**	**487 509**	**2 199 468**	**22 061 775**	**39.19**	**39.43**
total importations achetées:			**1 363 193**	**14 515 235**	**64 418 846**	**728 328 221**	**47.26**	**50.80**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) août03	énergie (MW.h) janv03 - août03	revenus ($CAN)[1] août03	revenus ($CAN)[1] janv03 - août03	$CAN/MW.h[2] août03	$CAN/MW.h[2] d12m
Alaska	Colombie-Britannique	83	760	5 944	54 440	71.61	185.43
sous-total export.: Alaska		**83**	**760**	**5 944**	**54 440**	**71.61**	**185.43**
Arizona	Colombie-Britannique	17 738	29 289	1 342 377	2 171 333	75.68	74.13
sous-total export.: Arizona		**17 738**	**29 289**	**1 342 377**	**2 171 333**	**75.68**	**74.13**
Californie	Colombie-Britannique	71 803	254 458	4 838 496	16 529 580	67.39	58.58
sous-total export.: Californie		**71 803**	**254 458**	**4 838 496**	**16 529 580**	**67.39**	**58.58**
Colorado	Colombie-Britannique	2 373	5 767	164 145	443 763	69.17	76.95
sous-total export.: Colorado		**2 373**	**5 767**	**164 145**	**443 763**	**69.17**	**76.95**
Dakota du Nord	Saskatchewan	97 340	567 621	7 583 797	37 224 633	70.91	61.24
sous-total export.: Dakota du Nord		**97 340**	**567 621**	**7 583 797**	**37 224 633**	**70.91**	**61.24**
Idaho	Colombie-Britannique	0	860	0	72 305	0.00	84.08
sous-total export.: Idaho		**0**	**860**	**0**	**72 305**	**0.00**	**84.08**
Maine	Nouveau-Brunswick	297 629	2 024 003	16 740 118	128 913 023	55.91	64.55
	Nouvelle-Écosse	0	3 167	0	174 841	0.00	55.21
	Québec	97 010	815 640	4 052 036	40 410 097	41.77	47.84
sous-total export.: Maine		**394 639**	**2 842 810**	**20 792 153**	**169 497 961**	**52.43**	**59.68**
Massachusetts	Québec	0	43 940	0	4 577 824	0.00	99.39
sous-total export.: Massachusetts		**0**	**43 940**	**0**	**4 577 824**	**0.00**	**99.39**
Michigan	Ontario	117 309	1 009 080	5 430 545	54 199 745	46.29	52.19
sous-total export.: Michigan		**117 309**	**1 009 080**	**5 430 545**	**54 199 745**	**46.29**	**52.19**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) août03	énergie (MW.h) janv03 - août03	revenus ($CAN)[1] août03	revenus ($CAN)[1] janv03 - août03	$CAN/MW.h[2] août03	$CAN/MW.h[2] d12m
Minnesota	Ontario	37 084	102 902	2 217 382	5 816 123	59.79	56.22
sous-total export.: Minnesota		**37 084**	**102 902**	**2 217 382**	**5 816 123**	**59.79**	**56.22**
Montana	Colombie-Britannique	1 229	5 881	86 610	444 758	70.47	65.20
sous-total export.: Montana		**1 229**	**5 881**	**86 610**	**444 758**	**70.47**	**65.20**
ND/Minn	Manitoba	443 173	3 850 686	28 283 759	216 401 496	63.82	54.59
sous-total export.: ND/Minn		**443 173**	**3 850 686**	**28 283 759**	**216 401 496**	**63.82**	**54.59**
Nevada	Colombie-Britannique	59 728	171 849	5 081 664	14 681 274	85.08	85.23
sous-total export.: Nevada		**59 728**	**171 849**	**5 081 664**	**14 681 274**	**85.08**	**85.23**
New York	Colombie-Britannique	0	165	0	10 041	0.00	60.86
	Nouveau-Brunswick	7 683	12 302	535 752	798 603	69.73	64.92
	Nouvelle-Écosse	52 134	111 339	3 496 335	7 310 476	67.06	65.66
	Ontario	232 519	2 258 169	11 671 480	119 873 466	50.14	50.80
	Québec	1 009 327	6 658 419	81 154 867	549 821 232	76.70	77.79
sous-total export.: New York		**1 301 663**	**9 040 394**	**96 858 435**	**677 813 818**	**71.53**	**70.33**
Nouveau-Mexique	Colombie-Britannique	2 119	14 939	193 104	1 319 879	91.13	78.21
sous-total export.: Nouveau-Mexique		**2 119**	**14 939**	**193 104**	**1 319 879**	**91.13**	**78.21**
Nouvelle-Angleterre	Nouveau-Brunswick	46 567	95 883	2 763 522	6 090 360	59.35	63.52
	Ontario	0	10	0	77	0.00	7.68
	Québec	2 214	62 449	115 300	4 260 817	52.08	68.23
sous-total export.: Nouvelle-Angleterre		**48 781**	**158 342**	**2 878 823**	**10 351 254**	**59.02**	**65.37**
Ohio	Ontario	0	2 057	0	79 548	0.00	38.67
sous-total export.: Ohio		**0**	**2 057**	**0**	**79 548**	**0.00**	**38.67**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) août03	énergie (MW.h) janv03 - août03	revenus ($CAN)[1] août03	revenus ($CAN)[1] janv03 - août03	$CAN/MW.h[2] août03	$CAN/MW.h[2] d12m
Oregon	Alberta	270	2 153	12 421	102 406	46.00	47.56
	Colombie-Britannique	348 481	1 869 430	23 486 490	118 739 690	67.40	56.30
sous-total export.: Oregon		**348 751**	**1 871 583**	**23 498 911**	**118 842 096**	**67.38**	**56.30**
Pennsylvanie	Alberta	0	14	0	1 306	0.00	93.26
	Ontario	1 009	14 688	70 524	997 951	69.89	67.94
	Saskatchewan	0	429	0	28 582	0.00	66.62
sous-total export.: Pennsylvanie		**1 009**	**15 131**	**70 524**	**1 027 838**	**69.89**	**67.93**
Tennessee	Saskatchewan	0	1	0	0	0.00	0.00
sous-total export.: Tennessee		**0**	**1**	**0**	**0**	**0.00**	**0.00**
Utah	Colombie-Britannique	254	4 606	27 020	518 390	106.38	107.47
sous-total export.: Utah		**254**	**4 606**	**27 020**	**518 390**	**106.38**	**107.47**
Vermont	Québec	170 047	1 270 945	15 466 665	124 429 851	38.54	41.28
sous-total export.: Vermont		**170 047**	**1 270 945**	**15 466 665**	**124 429 851**	**38.54**	**41.28**
Virginie	Colombie-Britannique	0	16	0	0	0.00	0.00
sous-total export.: Virginie		**0**	**16**	**0**	**0**	**0.00**	**0.00**
Washington	Alberta	3 344	41 964	161 503	2 309 212	48.30	48.93
	Colombie-Britannique	381 542	2 248 091	15 853 701	112 893 446	41.55	44.62
sous-total export.: Washington		**384 886**	**2 290 055**	**16 015 204**	**115 202 658**	**41.61**	**44.69**
Wisconsin	Colombie-Britannique	0	2	0	203	0.00	101.71
	Ontario	0	918	0	34 194	0.00	37.25
sous-total export.: Wisconsin		**0**	**920**	**0**	**34 397**	**0.00**	**37.39**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) août03	énergie (MW.h) janv03 - août03	revenus ($CAN)[1] août03	revenus ($CAN)[1] janv03 - août03	$CAN/MW.h[2] août03	$CAN/MW.h[2] d12m
Wyoming	Colombie-Britannique	3 323	24 380	298 345	2 348 180	89.78	94.21
sous-total export.: Wyoming		**3 323**	**24 380**	**298 345**	**2 348 180**	**89.78**	**94.21**
total exportations:		**3 503 332**	**23 579 272**	**231 133 904**	**1 574 083 145**	**62.14**	**58.77**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3B
Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h) août03	énergie (MW.h) janv03 - août03	revenus ($CAN)[1] août03	revenus ($CAN)[1] janv03 - août03	$CAN/MW.h[2] août03	$CAN/MW.h[2] d12m
Dakota du Nord	Saskatchewan	56 126	487 353	2 199 468	22 058 232	39.19	39.43
sous-total import.: Dakota du Nord		**56 126**	**487 353**	**2 199 468**	**22 058 232**	**39.19**	**39.43**
Illinois	Ontario	0	157 857	0	14 238 398	0.00	78.38
sous-total import.: Illinois		**0**	**157 857**	**0**	**14 238 398**	**0.00**	**78.38**
Iowa	Ontario	0	1 319	0	40 700	0.00	30.86
sous-total import.: Iowa		**0**	**1 319**	**0**	**40 700**	**0.00**	**30.86**
Maine	Nouveau-Brunswick	252	13 238	5 304	1 543 684	21.08	114.95
	Québec	6 603	170 570	838 157	20 879 795	126.94	192.41
sous-total import.: Maine		**6 855**	**183 808**	**843 461**	**22 423 479**	**123.05**	**188.10**
Massachusetts	Ontario	0	2 537	0	410 165	0.00	161.67
	Québec	0	40 800	0	4 077 796	0.00	99.95
sous-total import.: Massachusetts		**0**	**43 337**	**0**	**4 487 961**	**0.00**	**103.56**
Michigan	Ontario	200 256	2 527 796	9 277 804	146 890 076	46.33	57.32
sous-total import.: Michigan		**200 256**	**2 527 796**	**9 277 804**	**146 890 076**	**46.33**	**57.32**
Minnesota	Alberta	150	6 985	17 475	490 422	116.50	70.21
	Ontario	88 481	845 255	3 802 431	51 169 647	42.97	59.97
sous-total import.: Minnesota		**88 631**	**852 240**	**3 819 906**	**51 660 069**	**43.10**	**60.03**
Missouri	Ontario	0	208	0	10 166	0.00	48.88
sous-total import.: Missouri		**0**	**208**	**0**	**10 166**	**0.00**	**48.88**
Montana	Alberta	5	641	258	40 628	51.60	63.38
sous-total import.: Montana		**5**	**641**	**258**	**40 628**	**51.60**	**63.38**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3B
Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h) août03	énergie (MW.h) janv03 - août03	revenus ($CAN)[1] août03	revenus ($CAN)[1] janv03 - août03	$CAN/MW.h[2] août03	$CAN/MW.h[2] d12m
ND/Minn	Manitoba	499 365	3 740 382	27 607 691	166 955 497	55.29	41.14
sous-total import.: ND/Minn		**499 365**	**3 740 382**	**27 607 691**	**166 955 497**	**55.29**	**41.14**
New York	Ontario	34 163	586 047	2 110 352	47 042 233	61.77	79.94
	Québec	135 431	1 887 645	4 521 625	90 473 775	33.39	49.39
sous-total import.: New York		**169 594**	**2 473 692**	**6 631 977**	**137 516 007**	**39.11**	**56.64**
Ohio	Ontario	0	12 629	0	804 029	0.00	63.67
sous-total import.: Ohio		**0**	**12 629**	**0**	**804 029**	**0.00**	**63.67**
Oregon	Alberta	100	5 670	6 908	354 802	69.08	54.34
	Colombie-Britannique	0	15	0	2 000	0.00	133.33
sous-total import.: Oregon		**100**	**5 685**	**6 908**	**356 802**	**69.08**	**54.47**
Pennsylvanie	Ontario	156	62 501	6 828	4 351 570	43.77	60.03
sous-total import.: Pennsylvanie		**156**	**62 501**	**6 828**	**4 351 570**	**43.77**	**60.03**
Washington	Alberta	19 517	207 658	1 207 308	12 709 294	61.86	57.71
	Colombie-Britannique	322 588	3 757 973	12 817 236	143 781 770	39.73	37.69
	Saskatchewan	0	156	0	3 543	0.00	22.71
sous-total import.: Washington		**342 105**	**3 965 787**	**14 024 544**	**156 494 607**	**40.99**	**38.94**
total importations:		**1 363 193**	**14 515 235**	**64 418 846**	**728 328 221**	**47.26**	**50.80**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 4
Rapport sur les sources de production [1]
Exportations canadiennes

type de combustible	août03		
	énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [2]	$CAN/MW.h [2]
autres	610 765	28 845 451	47.23
charbon canadien	5 410	318 594	58.89
charbon importé	46 812	2 869 088	61.29
gaz naturel	160 461	8 375 216	52.19
hydraulique	2 390 062	153 231 379	64.11
nucléaire	14 170	844 893	59.63
pétrole importé	38 770	2 364 109	60.98
total	**3 266 449**	**196 848 730**	**60.26**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

notes additionnelles:
- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	août03 énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [2]	$CAN/MW.h [2]
BC Hydro	hydraulique	permis 105	75	11 373	151.64
		permis 192	137 980	0	0.00
		traité 0	15 586	0	0.00
		sous-total	**153 641**	**11 373**	**0.07**
	sous-total		**153 641**	**11 373**	**0.07**
Brascan	hydraulique	permis 112	197 465	12 054 656	61.05
		sous-total	**197 465**	**12 054 656**	**61.05**
	sous-total		**197 465**	**12 054 656**	**61.05**
Cargill Trading	autres	permis 204	5 132	231 128	45.04
		sous-total	**5 132**	**231 128**	**45.04**
	sous-total		**5 132**	**231 128**	**45.04**
Conectiv Energy	autres	permis 212	18 836	1 003 795	53.29
		sous-total	**18 836**	**1 003 795**	**53.29**
	sous-total		**18 836**	**1 003 795**	**53.29**
Coral Energy	autres	permis 174	2 389	142 888	59.81
		sous-total	**2 389**	**142 888**	**59.81**
	sous-total		**2 389**	**142 888**	**59.81**
DTE Energy Trad	autres	permis 206	103 719	4 717 677	45.49
		sous-total	**103 719**	**4 717 677**	**45.49**
	sous-total		**103 719**	**4 717 677**	**45.49**
Énergie NB	autres	permis 47	475	31 069	65.34
		permis 90	4 093	291 511	71.21
		permis 91	29	1 702	58.50
		permis 148	9	494	53.84
		sous-total	**4 607**	**324 777**	**70.49**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	août03 énergie (MW.h)	août03 revenus ($CAN) [2]	août03 $CAN/MW.h [2]
Énergie NB	charbon canadien	permis 47	150	9 780	65.34
		permis 90	571	40 648	71.21
		permis 91	4 199	245 637	58.50
		permis 148	55	2 959	53.84
		sous-total	**4 975**	**299 024**	**60.11**
	charbon importé	permis 47	3 560	232 605	65.34
		permis 90	5 117	364 424	71.21
		permis 91	23 820	1 393 379	58.50
		permis 148	3 495	188 194	53.84
		sous-total	**35 992**	**2 178 601**	**60.53**
	gaz naturel	permis 47	37	2 403	65.34
		permis 90	50	3 539	71.21
		permis 91	769	45 001	58.50
		permis 148	159 122	8 293 439	52.12
		sous-total	**159 978**	**8 344 381**	**52.16**
	nucléaire	permis 47	1 027	67 135	65.34
		permis 90	923	65 732	71.21
		permis 91	11 630	680 281	58.50
		permis 148	590	31 745	53.84
		sous-total	**14 170**	**844 893**	**59.63**
	pétrole importé	permis 47	1 919	125 388	65.34
		permis 90	7 028	500 469	71.21
		permis 91	28 465	1 665 079	58.50
		permis 148	1 359	73 173	53.84
		sous-total	**38 770**	**2 364 109**	**60.98**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	août03 énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [2]	$CAN/MW.h [2]
	sous-total		**258 492**	**14 355 785**	**55.54**
Enmax Marketing	charbon canadien	permis 169	435	19 570	44.99
		sous-total	**435**	**19 570**	**44.99**
	sous-total		**435**	**19 570**	**44.99**
Hydro-Manitoba	autres	licence 170	38 469	2 549 423	66.27
		permis 33	15 965	685 525	42.94
		permis 34	12 672	544 107	42.94
		permis 35	11 395	675 381	59.27
		permis 45	24 628	1 787 541	72.58
		permis 46	3 096	430 123	138.93
		permis 68	3 177	134 938	42.47
		permis 144	4 802	325 413	67.77
		permis 155	2 915	245 226	84.14
		permis 207	9 615	710 271	73.87
		sous-total	**126 735**	**8 087 948**	**63.82**
	charbon importé	licence 170	3 284	217 650	66.27
		permis 33	1 363	58 525	42.94
		permis 34	1 082	46 452	42.94
		permis 35	973	57 659	59.27
		permis 45	2 103	152 607	72.58
		permis 46	264	36 721	138.93
		permis 68	271	11 520	42.47
		permis 144	410	27 781	67.77
		permis 155	249	20 935	84.14
		permis 207	821	60 638	73.87

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	août03 énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [2]	$CAN/MW.h [2]
		sous-total	**10 820**	**690 487**	**63.82**
Hydro-Manitoba	gaz naturel	licence 170	147	9 719	66.27
		permis 33	61	2 614	42.94
		permis 34	48	2 074	42.94
		permis 35	43	2 575	59.27
		permis 45	94	6 815	72.58
		permis 46	12	1 640	138.92
		permis 68	12	514	42.47
		permis 144	18	1 241	67.77
		permis 155	11	935	84.13
		permis 207	37	2 708	73.87
		sous-total	**483**	**30 835**	**63.82**
	hydraulique	licence 170	92 527	6 131 977	66.27
		permis 33	38 401	1 648 853	42.94
		permis 34	30 479	1 308 709	42.94
		permis 35	27 408	1 624 454	59.27
		permis 45	59 236	4 299 468	72.58
		permis 46	7 447	1 034 551	138.93
		permis 68	7 642	324 559	42.47
		permis 144	11 550	782 697	67.77
		permis 155	7 010	589 827	84.14
		permis 207	23 127	1 708 374	73.87
		sous-total	**304 828**	**19 453 470**	**63.82**
	sous-total		**442 865**	**28 262 740**	**63.82**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	août03 énergie (MW.h)	août03 revenus ($CAN) [2]	août03 $CAN/MW.h [2]
Hydro-Québec	hydraulique	licence 180	93 133	3 492 717	37.50
		licence 181	14 862	557 362	37.50
		licence 182	13 297	498 670	37.50
		licence 183	27 723	1 039 681	37.50
		licence 184	15 320	574 538	37.50
		permis 64	983 034	75 751 870	77.06
		sous-total	**1 147 369**	**81 914 837**	**71.39**
	sous-total		**1 147 369**	**81 914 837**	**71.39**
Powerex Corp.	autres	permis 116	1 009	70 524	69.89
		permis 118	301 261	11 548 768	38.33
		sous-total	**302 270**	**11 619 292**	**38.44**
	hydraulique	permis 118	508 623	35 721 908	70.23
		sous-total	**508 623**	**35 721 908**	**70.23**
	sous-total		**810 893**	**47 341 200**	**58.38**
SPLIT ROCK	autres	permis 221	47 077	2 717 946	57.73
		sous-total	**47 077**	**2 717 946**	**57.73**
	sous-total		**47 077**	**2 717 946**	**57.73**
Teck Cominco	hydraulique	permis 132	78 136	4 075 136	52.15
		sous-total	**78 136**	**4 075 136**	**52.15**
	sous-total		**78 136**	**4 075 136**	**52.15**
total			**3 266 449**	**196 848 730**	**60.26**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

SEPTEMBER

SEPTEMBRE

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel: (416) 362-5211
Toll free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161

National Energy Board

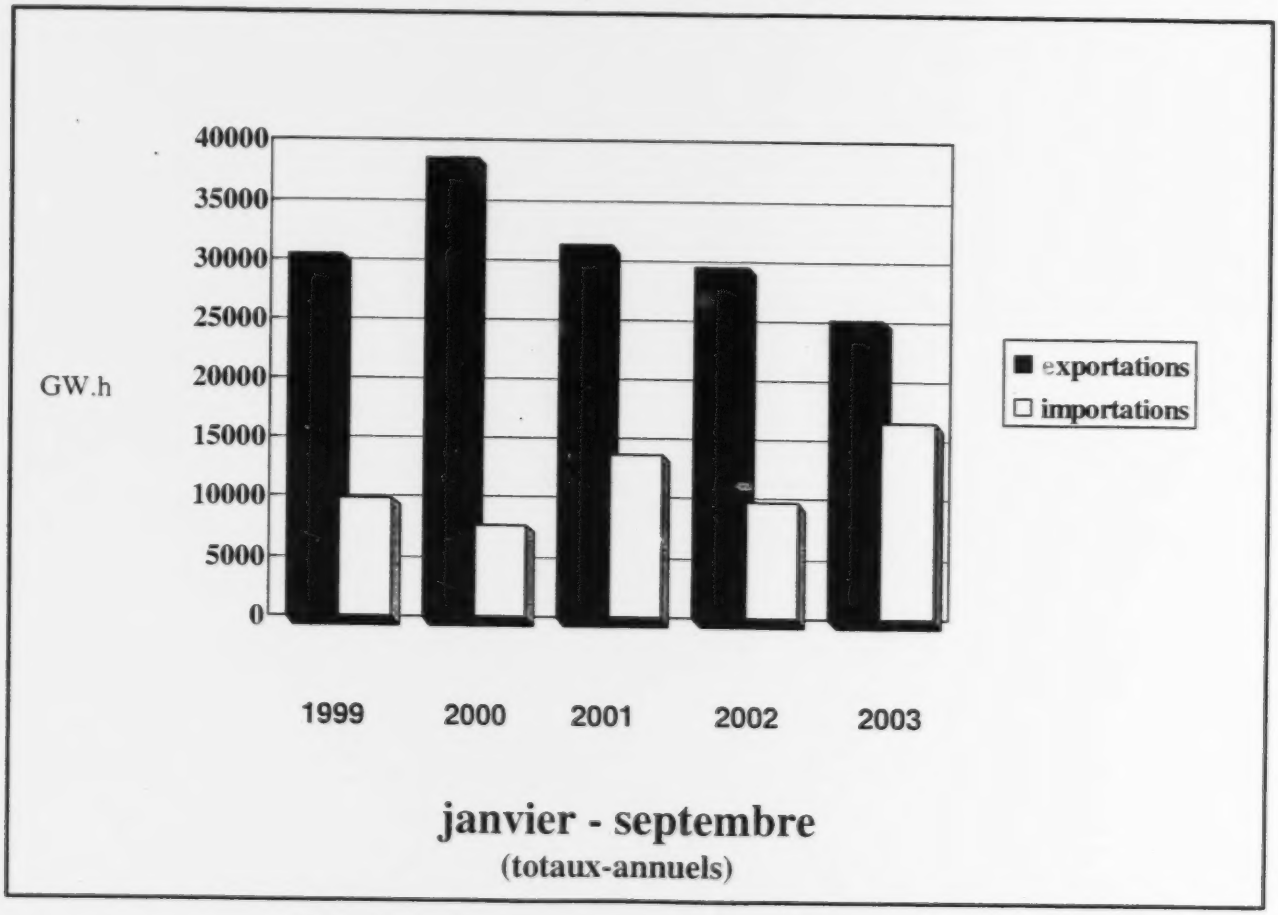
Office national de l'énergie

Exportations et importations d'électricité

Statistiques mensuelles pour

septembre 2003

exportations : **1660** GW.h
importations : **2074** GW.h



janvier - septembre
(totaux-annuels)

Canada

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 1
Exportations et importations d'électricité
Sommaire: Canada
SEPTEMBRE 2003

	type d'échange	énergie (MW.h) sept03	énergie (MW.h) janv03 - sept03	revenus ($CAN)[1] sept03	revenus ($CAN)[1] janv03 - sept03	$CAN/MW.h[2] sept03	$CAN/MW.h[2] d12m
exportations d'électricité	garantie	627 707	9 756 086	45 890 979	624 839 995	56.45	54.34
	interruptible	1 032 565	15 483 458	58 733 075	1 053 867 204	55.02	63.10
	non	- 329 932	-3 418 463	0	0	0.00	0.00
	service	64 189	753 814	230 166	2 884 144	3.59	6.26
total exportations		**1 394 528**	**22 574 895**	**104 854 220**	**1 681 591 343**	**66.31**	**66.66**
total ventes - garanties et interruptibles		1 660 271	25 239 544	104 624 054	1 678 707 199	55.56	59.74
importations d'électricité	non	- 402 665	-3 975 773	0	0	0.00	0.00
	achat	2 073 544	16 590 494	86 972 682	815 388 377	41.94	49.41
	service	64 189	748 642	1 377 648	1 693 884	21.46	1.86
total importations		**1 735 068**	**13 363 363**	**88 350 330**	**817 082 262**	**50.92**	**59.45**
excédents des importations sur les exportations		**340 540**	**9 211 532**	**16 503 890**	**864 509 081**		

nombre de licences d'exportations:	**9**
nombre de permis/ d'ordonnances d'exportation:	**157**
	166

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

Pour plus de renseignements, contactez:
Mary-Jane Sam
,
,
Office national de l'énergie
(403) 299-3706

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) sept03	énergie (MW.h) janv03 - sept03	revenus ($CAN) [1] sept03	revenus ($CAN) [1] janv03 - sept03	$CAN/MW.h [2] sept03	$CAN/MW.h [2] d12m
Alberta								
Cargill Trading	permis 204	g	0	75	0	5 169	0.00	68.92
Enmax Marketing	permis 169	i	1 817	15 539	73 527	829 861	40.47	45.53
EPCOR Merchant	permis 186	i	442	8 009	18 707	460 368	42.32	57.48
TransCanada	permis 78	i	8 597	31 350	358 887	1 567 341	41.75	49.18
sous-total export. gar. et int.: Alberta			**10 856**	**54 973**	**451 121**	**2 862 739**	**41.56**	**48.45**
Colombie-Britannique								
BC Hydro	permis 105	g	97	857	6 940	61 380	71.58	144.12
	permis 127	n	- 532 170	-3 623 730	0	0	0.00	0.00
		s	32 017	673 306	0	0	0.00	0.00
	permis 192	n	107 275	414 684	0	0	0.00	0.00
	traité	n	7 602	181 906	0	0	0.00	0.00
Powerex Corp.	permis 118	i	729 265	4 791 607	42 541 967	282 637 391	58.34	53.18
RtansAlta Ener	permis 168	g	1 883	47 386	82 597	2 073 183	43.86	41.69
Teck Cominco	permis 132	g	57 293	578 998	2 953 783	31 030 372	51.56	52.35
sous-total export. gar. et int.: Colombie-Britannique			**788 538**	**5 418 848**	**45 585 287**	**315 802 326**	**57.81**	**53.00**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) sept03	énergie (MW.h) janv03 - sept03	revenus ($CAN) [1] sept03	revenus ($CAN) [1] janv03 - sept03	$CAN/MW.h [2] sept03	$CAN/MW.h [2] d12m
Manitoba								
Hydro-Manitoba	licence 170	g	57 829	1 919 580	6 788 765	101 802 814	117.39	52.41
	permis 33	g	5 714	155 608	239 202	6 692 993	41.86	43.02
	permis 34	g	4 286	122 030	179 422	5 249 913	41.86	43.19
	permis 35	g	16 930	122 255	743 730	6 876 501	43.93	52.84
	permis 45	g	0	342 292	1 387 181	26 926 933	0.00	79.42
	permis 46	i	4 900	566 077	239 365	31 078 670	48.85	50.00
		n	16 685	220 447	0	0	0.00	0.00
	permis 68	g	5 992	148 553	354 250	5 516 217	59.12	37.38
	permis 128	g	343	4 694	22 005	252 889	64.24	53.40
	permis 144	g	11 586	150 474	819 318	11 965 422	70.72	84.50
	permis 155	g	13 182	163 819	965 652	11 174 066	73.26	68.99
	permis 207	g	35 200	311 266	2 497 659	23 101 628	70.96	75.77
Powerex Corp.	permis 116	i	0	10	0	0	0.00	0.00
sous-total export. gar. et int.: Manitoba			**155 962**	**4 006 658**	**14 236 549**	**230 638 045**	**91.28**	**56.54**
Nouveau-Brunswick								
Brascan	permis 112	g	0	108 185	0	6 888 963	0.00	63.68
Énergie NB	permis 47	g	6 344	61 344	405 063	4 191 101	63.85	66.72

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) sept03	énergie (MW.h) janv03 - sept03	revenus ($CAN) [1] sept03	revenus ($CAN) [1] janv03 - sept03	$CAN/MW.h [2] sept03	$CAN/MW.h [2] d12m
Énergie NB	permis 90	g	24 493	199 005	1 682 825	13 903 063	64.85	67.33
	permis 91	i	18 875	785 299	1 054 960	55 333 946	55.89	69.06
	permis 148	g	59 819	805 405	2 947 753	43 818 020	49.28	56.28
Fraser Inc.	permis 225	g	33 255	249 810	2 148 053	17 124 756	64.59	68.55
WPS Power Dev.	licence 177	g	1 061	66 987	44 333	2 825 126	41.80	38.45
sous-total export. gar. et int.: Nouveau-Brunswick			**143 847**	**2 276 035**	**8 282 988**	**144 084 975**	**56.92**	**63.62**
Nouvelle-Écosse								
Brascan	permis 112	g	0	111 339	0	7 310 476	0.00	65.66
Emera Energy	permis 216	i	0	3 167	0	174 841	0.00	55.21
sous-total export. gar. et int.: Nouvelle-Écosse			**0**	**114 506**	**0**	**7 485 316**	**0.00**	**65.37**
Ontario								
Abitibi	permis 75	i	390	390	23 467	23 467	60.17	60.17
Advantage Energ	permis 223	g	0	2	0	143	0.00	69.27
Brascan	permis 112	g	47 990	588 013	2 344 002	27 871 210	48.84	47.40

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) sept03	énergie (MW.h) janv03 - sept03	revenus ($CAN) [1] sept03	revenus ($CAN) [1] janv03 - sept03	$CAN/MW.h [2] sept03	$CAN/MW.h [2] d12m
Cargill Canada	permis 204	g	0	26 233	0	2 494 464	0.00	87.87
Cargill Trading		g	1 237	46 789	43 508	2 141 682	35.17	45.77
Conectiv Energy	permis 212	i	1 300	204 268	65 966	10 335 245	50.74	48.67
Constellation	permis 138	i	470	27 722	23 632	1 632 956	50.28	58.90
Coral Energy	permis 174	g	2 837	240 866	179 594	14 098 277	63.30	57.80
D&W Subway	permis 26	g	208	1 970	0	0	0.00	0.00
DTE Energy Trad	permis 206	g	44 611	876 440	1 822 293	48 371 013	40.85	53.31
EPCOR Merchant	permis 187	g	8 187	57 080	362 334	2 594 023	44.26	45.45
Hydro One Net	permis 25	g	23	42	981	2 062	43.00	48.53
Ont Power Gen	permis 24	g	14	160	28	321	2.00	2.00
OPGI/OHIM	permis 21	i	85 721	1 062 469	3 856 991	53 707 912	44.78	48.53
		s	32 172	75 336	230 166	2 439 099	7.15	44.38
PG&E Ener. Trad	permis 146	g	0	2 190	0	107 778	0.00	49.77
Powerex Corp.	permis 116	i	441	15 580	30 446	1 071 178	69.04	68.75
RtansAlta Ener	permis 168	g	0	3 426	0	144 503	0.00	42.18

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) sept03	énergie (MW.h) janv03 - sept03	revenus ($CAN) [1] sept03	revenus ($CAN) [1] janv03 - sept03	$CAN/MW.h [2] sept03	$CAN/MW.h [2] d12m
Sempra Corp	permis 157	g	3 378	66 058	181 445	3 053 453	53.71	46.63
Soc ind Marché	permis 22	n	70 676	- 611 770	0	0	0.00	0.00
	permis 177	s	0	5 172	0	445 045	0.00	86.05
SPLIT ROCK	permis 221	g	12 622	377 719	725 618	23 021 762	57.49	55.29
sous-total export. gar. et int.: Ontario			**209 429**	**3 597 418**	**9 660 305**	**190 671 450**	**46.04**	**51.21**
Québec								
Brascan	permis 112	g	36 250	429 019	644 853	28 801 834	17.79	67.49
Hydro-Québec	licence 180	g	76 335	772 481	7 754 700	76 564 105	36.63	39.46
	licence 181	g	12 505	130 808	1 252 607	12 539 903	36.63	39.48
	licence 182	g	11 191	117 742	1 125 021	11 287 674	36.63	39.49
	licence 183	g	21 898	213 218	2 132 127	20 766 695	36.63	39.40
	licence 184	g	12 901	134 918	1 379 265	13 757 258	36.63	39.49
	permis 20	g	213	950	16 352	67 829	76.63	71.40
	permis 64	i	81 679	6 489 590	5 190 245	532 094 293	40.27	80.22
	permis 65	g	0	0	1 657 720	8 363 021	0.00	0.00
MEHQ	permis 129	i	45 384	861 024	2 397 087	42 807 184	52.82	47.21
sous-total export. gar. et int.: Québec			**298 356**	**9 149 750**	**23 549 976**	**747 049 797**	**37.83**	**68.89**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) sept03	énergie (MW.h) janv03 - sept03	revenus ($CAN) [1] sept03	revenus ($CAN) [1] janv03 - sept03	$CAN/MW.h [2] sept03	$CAN/MW.h [2] d12m
Saskatchewan								
NorthPoint	permis 88	i	53 284	620 905	2 857 827	40 082 459	53.63	61.66
Powerex Corp.	permis 116	i	0	452	0	30 091	0.00	66.57
sous-total export. gar. et int.: Saskatchewan			**53 284**	**621 357**	**2 857 827**	**40 112 550**	**53.63**	**61.67**
total exportations garanties et interruptibles:			**1 660 271**	**25 239 544**	**104 624 054**	**1 678 707 199**	**55.56**	**59.74**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) sept03	énergie (MW.h) janv03 - sept03	revenus ($CAN) [1] sept03	revenus ($CAN) [1] janv03 - sept03	$CAN/MW.h [2] sept03	$CAN/MW.h [2] d12m
Alberta								
Cargill Canada	-	a	0	1 875	0	97 733	0.00	52.12
Cargill Trading		a	850	5 960	83 007	475 696	97.66	79.81
Coral Energy		a	0	2 905	0	206 088	0.00	70.94
Enmax Marketing		a	9 035	120 007	564 931	7 105 264	62.53	58.02
EPCOR Merchant		a	26 045	98 296	1 445 083	6 088 042	55.48	59.55
TransCanada		a	1 170	29 011	74 725	1 790 069	63.87	60.02
sous-total import. achetées: Alberta			**37 100**	**258 054**	**2 167 745**	**15 762 891**	**58.43**	**59.36**
Colombie-Britannique								
Aquila Networks		a	0	3 816	0	270 028	0.00	70.22
BC Hydro		n	- 463 157	-3 382 827	0	0	0.00	0.00
		s	32 017	673 306	0	0	0.00	0.00
Powerex Corp.		a	319 589	3 862 449	11 829 699	145 226 061	37.02	37.22
RtansAlta Ener		a	3 190	31 918	172 200	1 911 493	53.98	54.30

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) sept03	énergie (MW.h) janv03 - sept03	revenus ($CAN) [1] sept03	revenus ($CAN) [1] janv03 - sept03	$CAN/MW.h [2] sept03	$CAN/MW.h [2] d12m
Teck Cominco	-	a	23 070	205 654	1 120 599	9 498 685	48.57	45.84
sous-total import. achetées: Colombie-Britannique			**345 849**	**4 103 837**	**13 122 498**	**156 906 268**	**37.94**	**37.89**
Manitoba								
Hydro-Manitoba		a	510 648	4 251 030	20 748 524	187 704 021	40.63	41.37
sous-total import. achetées: Manitoba			**510 648**	**4 251 030**	**20 748 524**	**187 704 021**	**40.63**	**41.37**
Nouveau-Brunswick								
Énergie NB		a	25 155	38 351	1 546 704	3 089 114	61.49	80.55
WPS Power Dev.		a	205	247	8 569	9 843	41.80	37.30
sous-total import. achetées: Nouveau-Brunswick			**25 360**	**38 598**	**1 555 273**	**3 098 957**	**61.33**	**80.24**
Ontario								
Brascan		a	46 440	436 323	2 708 077	31 050 267	58.31	71.16
Cargill Canada		a	0	281 579	0	21 678 983	0.00	66.11
Cargill Trading		a	59 721	310 012	2 645 416	13 786 564	44.30	44.47

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) sept03	énergie (MW.h) janv03 - sept03	revenus ($CAN) [1] sept03	revenus ($CAN) [1] janv03 - sept03	$CAN/MW.h [2] sept03	$CAN/MW.h [2] d12m
Consumers Energ	-	a	0	83	0	12 284	0.00	148.00
Coral Energy		a	3 475	36 230	241 864	3 760 224	69.60	102.03
D&W Subway		a	230	1 310	0	0	0.00	0.00
Detroit Edison		a	0	117	0	69 471	0.00	593.77
Direct Commod.		a	0	1 715	0	87 475	0.00	51.01
DTE Energy Trad		a	263 298	1 917 425	11 478 085	112 182 325	43.59	57.36
Dynegy		a	0	157 307	0	14 211 605	0.00	77.22
EPCOR Merchant		a	0	2 852	0	434 528	0.00	121.49
Mirant Americas		a	0	100	0	3 069	0.00	30.69
Morgan Stanley		a	0	15 349	0	1 841 088	0.00	118.29
OPGI/OHIM		a	218 090	914 011	8 256 144	42 344 638	37.86	46.31
		s	32 172	75 336	1 377 648	1 693 884	42.82	14.33
PG&E Ener. Trad		a	0	45 489	0	3 628 044	0.00	65.90
Powerex Corp.		a	0	25 178	0	1 567 371	0.00	49.13
RtansAlta Ener		a	0	24 989	0	1 347 064	0.00	53.91

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) sept03	énergie (MW.h) janv03 - sept03	revenus ($CAN) [1] sept03	revenus ($CAN) [1] janv03 - sept03	$CAN/MW.h [2] sept03	$CAN/MW.h [2] d12m
Sempra Corp	-	a	240	7 870	12 823	585 310	53.43	93.61
Soc ind Marché		n	60 492	- 592 946	0	0	0.00	0.00
SPLIT ROCK		a	56 970	668 389	2 110 385	43 906 942	37.04	61.30
sous-total import. achetées: Ontario			**648 464**	**4 846 328**	**27 452 793**	**292 497 252**	**42.34**	**58.60**
Québec								
Brascan		a	0	149 444	0	12 471 148	0.00	79.13
Hydro-Québec		a	356 057	2 135 058	14 989 041	97 069 464	42.10	47.69
MEHQ		a	47 064	217 634	3 397 093	24 276 888	72.18	183.52
sous-total import. achetées: Québec			**403 121**	**2 502 136**	**18 386 134**	**133 817 500**	**45.61**	**58.30**
Saskatchewan								
NorthPoint		a	103 002	590 355	3 539 713	25 597 946	34.37	39.79
Powerex Corp.		a	0	156	0	3 543	0.00	22.71
sous-total import. achetées: Saskatchewan			**103 002**	**590 511**	**3 539 713**	**25 601 488**	**34.37**	**39.78**
total importations achetées:			**2 073 544**	**16 590 494**	**86 972 682**	**815 388 377**	**41.94**	**49.41**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) sept03	énergie (MW.h) janv03 - sept03	revenus ($CAN)[1] sept03	revenus ($CAN)[1] janv03 - sept03	$CAN/MW.h[2] sept03	$CAN/MW.h[2] d12m
Alaska	Colombie-Britannique	97	857	6 940	61 380	71.58	144.12
sous-total export.: Alaska		**97**	**857**	**6 940**	**61 380**	**71.58**	**144.12**
Arizona	Colombie-Britannique	3 750	33 039	220 952	2 392 285	58.92	72.41
sous-total export.: Arizona		**3 750**	**33 039**	**220 952**	**2 392 285**	**58.92**	**72.41**
Californie	Colombie-Britannique	1 082	255 540	84 850	16 614 430	78.42	58.65
sous-total export.: Californie		**1 082**	**255 540**	**84 850**	**16 614 430**	**78.42**	**58.65**
Colorado	Colombie-Britannique	872	6 639	64 223	507 986	73.65	76.52
sous-total export.: Colorado		**872**	**6 639**	**64 223**	**507 986**	**73.65**	**76.52**
Dakota du Nord	Saskatchewan	53 284	620 905	2 857 827	40 082 459	53.63	61.66
sous-total export.: Dakota du Nord		**53 284**	**620 905**	**2 857 827**	**40 082 459**	**53.63**	**61.66**
Idaho	Alberta	25	25	123	123	4.92	4.92
	Colombie-Britannique	0	860	0	72 305	0.00	84.08
sous-total export.: Idaho		**25**	**885**	**123**	**72 428**	**4.92**	**81.84**
Maine	Nouveau-Brunswick	143 847	2 167 850	8 282 988	137 196 012	56.92	63.62
	Nouvelle-Écosse	0	3 167	0	174 841	0.00	55.21
	Québec	45 384	861 024	2 397 087	42 807 184	52.82	47.21
sous-total export.: Maine		**189 231**	**3 032 041**	**10 680 075**	**180 178 036**	**55.94**	**58.81**
Massachusetts	Québec	0	43 940	0	4 577 824	0.00	100.09
sous-total export.: Massachusetts		**0**	**43 940**	**0**	**4 577 824**	**0.00**	**100.09**
Michigan	Ontario	45 331	1 054 411	1 837 706	56 037 451	40.54	51.77
sous-total export.: Michigan		**45 331**	**1 054 411**	**1 837 706**	**56 037 451**	**40.54**	**51.77**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) sept03	énergie (MW.h) janv03 - sept03	revenus ($CAN)[1] sept03	revenus ($CAN)[1] janv03 - sept03	$CAN/MW.h[2] sept03	$CAN/MW.h[2] d12m
Minnesota	Ontario	12 312	115 214	701 548	6 517 671	56.98	56.04
sous-total export.: Minnesota		**12 312**	**115 214**	**701 548**	**6 517 671**	**56.98**	**56.04**
Montana	Colombie-Britannique	175	6 056	12 267	457 025	70.10	69.41
sous-total export.: Montana		**175**	**6 056**	**12 267**	**457 025**	**70.10**	**69.41**
ND/Minn	Manitoba	155 962	4 006 648	14 236 549	230 638 045	91.28	56.54
sous-total export.: ND/Minn		**155 962**	**4 006 648**	**14 236 549**	**230 638 045**	**91.28**	**56.54**
Nevada	Colombie-Britannique	28 250	200 099	2 343 608	17 024 882	82.96	84.91
sous-total export.: Nevada		**28 250**	**200 099**	**2 343 608**	**17 024 882**	**82.96**	**84.91**
New York	Nouveau-Brunswick	0	12 302	0	798 603	0.00	64.92
	Nouvelle-Écosse	0	111 339	0	7 310 476	0.00	65.66
	Ontario	151 345	2 409 679	7 090 604	126 974 112	46.73	50.72
	Québec	104 594	6 763 014	6 651 831	556 473 063	29.57	79.32
sous-total export.: New York		**255 939**	**9 296 333**	**13 742 436**	**691 556 253**	**39.72**	**70.95**
Nouveau-Mexique	Colombie-Britannique	1 120	16 059	89 003	1 408 882	79.47	78.26
sous-total export.: Nouveau-Mexique		**1 120**	**16 059**	**89 003**	**1 408 882**	**79.47**	**78.26**
Nouvelle-Angleterre	Nouveau-Brunswick	0	95 883	0	6 090 360	0.00	63.52
	Ontario	0	10	0	77	0.00	7.68
	Québec	8 025	70 474	480 164	4 740 981	59.83	67.27
sous-total export.: Nouvelle-Angleterre		**8 025**	**166 367**	**480 164**	**10 831 419**	**59.83**	**65.11**
Ohio	Ontario	0	2 057	0	79 548	0.00	38.67
sous-total export.: Ohio		**0**	**2 057**	**0**	**79 548**	**0.00**	**38.67**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) sept03	énergie (MW.h) janv03 - sept03	revenus ($CAN)[1] sept03	revenus ($CAN)[1] janv03 - sept03	$CAN/MW.h[2] sept03	$CAN/MW.h[2] d12m
Oregon	Alberta	1 711	3 864	79 736	182 142	46.60	47.14
	Colombie-Britannique	418 588	2 288 018	27 710 874	146 450 564	66.20	59.39
sous-total export.:	**Oregon**	**420 299**	**2 291 882**	**27 790 610**	**146 632 706**	**66.12**	**59.37**
Pennsylvanie	Ontario	441	15 129	30 446	1 028 397	69.04	67.98
	Saskatchewan	0	443	0	29 887	0.00	67.47
sous-total export.:	**Pennsylvanie**	**441**	**15 572**	**30 446**	**1 058 284**	**69.04**	**67.96**
Tennessee	Saskatchewan	0	1	0	0	0.00	0.00
sous-total export.:	**Tennessee**	**0**	**1**	**0**	**0**	**0.00**	**0.00**
Utah	Colombie-Britannique	310	4 916	23 226	541 616	74.92	105.64
sous-total export.:	**Utah**	**310**	**4 916**	**23 226**	**541 616**	**74.92**	**105.64**
Vermont	Québec	140 353	1 411 298	14 020 894	138 450 745	37.88	40.85
sous-total export.:	**Vermont**	**140 353**	**1 411 298**	**14 020 894**	**138 450 745**	**37.88**	**40.85**
Virginie	Manitoba	0	10	0	0	0.00	0.00
	Saskatchewan	0	6	0	0	0.00	0.00
sous-total export.:	**Virginie**	**0**	**16**	**0**	**0**	**0.00**	**0.00**
Washington	Alberta	9 120	51 084	371 262	2 680 474	40.71	48.53
	Colombie-Britannique	334 174	2 582 265	15 020 280	127 913 727	44.95	46.15
sous-total export.:	**Washington**	**343 294**	**2 633 349**	**15 391 542**	**130 594 201**	**44.83**	**46.20**
Wisconsin	Ontario	0	918	0	34 194	0.00	37.25
	Saskatchewan	0	2	0	203	0.00	101.71
sous-total export.:	**Wisconsin**	**0**	**920**	**0**	**34 397**	**0.00**	**37.39**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) sept03	énergie (MW.h) janv03 - sept03	revenus ($CAN)[1] sept03	revenus ($CAN)[1] janv03 - sept03	$CAN/MW.h[2] sept03	$CAN/MW.h[2] d12m
Wyoming	Colombie-Britannique	120	24 500	9 064	2 357 244	75.53	94.13
sous-total export.: Wyoming		**120**	**24 500**	**9 064**	**2 357 244**	**75.53**	**94.13**
total exportations:		**1 660 271**	**25 239 544**	**104 624 054**	**1 678 707 199**	**55.56**	**59.74**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3B
Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h) sept03	énergie (MW.h) janv03 - sept03	revenus ($CAN)[1] sept03	revenus ($CAN)[1] janv03 - sept03	$CAN/MW.h[2] sept03	$CAN/MW.h[2] d12m
Dakota du Nord	Saskatchewan	103 002	590 355	3 539 713	25 597 946	34.37	39.79
sous-total import.: Dakota du Nord		**103 002**	**590 355**	**3 539 713**	**25 597 946**	**34.37**	**39.79**
Illinois	Ontario	0	157 857	0	14 238 398	0.00	77.16
sous-total import.: Illinois		**0**	**157 857**	**0**	**14 238 398**	**0.00**	**77.16**
Iowa	Ontario	0	1 319	0	40 700	0.00	30.86
sous-total import.: Iowa		**0**	**1 319**	**0**	**40 700**	**0.00**	**30.86**
Maine	Nouveau-Brunswick	25 360	38 598	1 555 273	3 098 957	61.33	80.24
	Québec	47 064	217 634	3 397 093	24 276 888	72.18	183.52
sous-total import.: Maine		**72 424**	**256 232**	**4 952 366**	**27 375 845**	**68.38**	**168.96**
Massachusetts	Ontario	0	2 537	0	410 165	0.00	161.67
	Québec	0	40 800	0	4 077 796	0.00	99.95
sous-total import.: Massachusetts		**0**	**43 337**	**0**	**4 487 961**	**0.00**	**103.56**
Michigan	Ontario	495 954	3 023 750	19 808 453	166 698 529	39.94	54.29
sous-total import.: Michigan		**495 954**	**3 023 750**	**19 808 453**	**166 698 529**	**39.94**	**54.29**
Minnesota	Alberta	850	7 835	83 007	573 429	97.66	73.19
	Ontario	97 570	942 825	4 319 885	55 489 532	44.27	56.96
sous-total import.: Minnesota		**98 420**	**950 660**	**4 402 892**	**56 062 961**	**44.74**	**57.05**
Missouri	Ontario	0	208	0	10 166	0.00	48.88
sous-total import.: Missouri		**0**	**208**	**0**	**10 166**	**0.00**	**48.88**
Montana	Alberta	50	691	2 522	43 150	50.44	62.45
sous-total import.: Montana		**50**	**691**	**2 522**	**43 150**	**50.44**	**62.45**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3B
Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h) sept03	énergie (MW.h) janv03 - sept03	revenus ($CAN)[1] sept03	revenus ($CAN)[1] janv03 - sept03	$CAN/MW.h[2] sept03	$CAN/MW.h[2] d12m
ND/Minn	Manitoba	510 648	4 251 030	20 748 524	187 704 021	40.63	41.37
sous-total import.: ND/Minn		**510 648**	**4 251 030**	**20 748 524**	**187 704 021**	**40.63**	**41.37**
New York	Ontario	54 940	642 702	3 324 455	50 454 162	60.51	74.98
	Québec	356 057	2 243 702	14 989 041	105 462 816	42.10	49.06
sous-total import.: New York		**410 997**	**2 886 404**	**18 313 496**	**155 916 978**	**44.56**	**54.67**
Ohio	Ontario	0	12 629	0	804 029	0.00	63.67
sous-total import.: Ohio		**0**	**12 629**	**0**	**804 029**	**0.00**	**63.67**
Oregon	Alberta	460	6 130	29 364	384 166	63.83	60.15
	Colombie-Britannique	0	15	0	2 000	0.00	133.33
sous-total import.: Oregon		**460**	**6 145**	**29 364**	**386 166**	**63.83**	**60.29**
Pennsylvanie	Ontario	0	62 501	0	4 351 570	0.00	60.14
sous-total import.: Pennsylvanie		**0**	**62 501**	**0**	**4 351 570**	**0.00**	**60.14**
Washington	Alberta	35 740	243 398	2 052 852	14 762 146	57.44	58.97
	Colombie-Britannique	345 849	4 103 822	13 122 498	156 904 268	37.94	37.89
	Saskatchewan	0	156	0	3 543	0.00	22.71
sous-total import.: Washington		**381 589**	**4 347 376**	**15 175 350**	**171 669 957**	**39.77**	**39.22**
total importations:		**2 073 544**	**16 590 494**	**86 972 682**	**815 388 377**	**41.94**	**49.41**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 4
Rapport sur les sources de production [1]
Exportations canadiennes

type de combustible	sept03		
	énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [2]	$CAN/MW.h [2]
autres	450 125	20 493 800	45.53
charbon canadien	4 375	231 158	52.83
charbon importé	7 496	612 151	81.66
gaz naturel	60 089	2 968 453	49.40
hydraulique	980 983	53 864 805	54.91
nucléaire	77	4 630	60.31
pétrole importé	29 387	1 807 955	61.52
total	**1 532 532**	**79 982 951**	**52.19**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

notes additionnelles:
- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	sept03 énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [2]	$CAN/MW.h [2]
BC Hydro	hydraulique	permis 105	97	6 940	71.58
		permis 192	107 275	0	0.00
		traité 0	7 602	0	0.00
		sous-total	**114 974**	**6 940**	**0.06**
	sous-total		**114 974**	**6 940**	**0.06**
Brascan	hydraulique	permis 112	84 240	2 988 855	35.48
		sous-total	**84 240**	**2 988 855**	**35.48**
	sous-total		**84 240**	**2 988 855**	**35.48**
Cargill Trading	autres	permis 204	1 237	43 508	35.17
		sous-total	**1 237**	**43 508**	**35.17**
	sous-total		**1 237**	**43 508**	**35.17**
Conectiv Energy	autres	permis 212	1 300	65 966	50.74
		sous-total	**1 300**	**65 966**	**50.74**
	sous-total		**1 300**	**65 966**	**50.74**
Coral Energy	autres	permis 174	2 837	179 594	63.30
		sous-total	**2 837**	**179 594**	**63.30**
	sous-total		**2 837**	**179 594**	**63.30**
DTE Energy Trad	autres	permis 206	44 611	1 822 293	40.85
		sous-total	**44 611**	**1 822 293**	**40.85**
	sous-total		**44 611**	**1 822 293**	**40.85**
Énergie NB	autres	permis 47	2 074	132 395	63.85
		permis 90	12 091	830 694	68.71
		permis 91	1 016	56 790	55.89
		sous-total	**15 180**	**1 019 879**	**67.19**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	sept03 énergie (MW.h)	sept03 revenus ($CAN) [2]	sept03 $CAN/MW.h [2]
Énergie NB	charbon canadien	permis 47	386	24 629	63.85
		permis 90	909	62 469	68.71
		permis 91	1 253	70 015	55.89
		permis 148	11	517	49.14
		sous-total	**2 558**	**157 631**	**61.62**
	charbon importé	permis 47	359	22 944	63.85
		permis 90	311	21 386	68.71
		permis 91	1 570	87 725	55.89
		sous-total	**2 240**	**132 055**	**58.95**
	gaz naturel	permis 47	86	5 516	63.85
		permis 90	276	18 992	68.71
		permis 91	114	6 392	55.89
		permis 148	59 612	2 937 553	49.28
		sous-total	**60 089**	**2 968 453**	**49.40**
	nucléaire	permis 47	25	1 601	63.85
		permis 90	11	750	68.71
		permis 91	41	2 279	55.89
		sous-total	**77**	**4 630**	**60.31**
	pétrole importé	permis 47	3 414	217 979	63.85
		permis 90	10 895	748 534	68.71
		permis 91	14 882	831 759	55.89
		permis 148	196	9 683	49.28
		sous-total	**29 387**	**1 807 955**	**61.52**
	sous-total		**109 531**	**6 090 602**	**55.61**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5
Rapport sur les sources de production par exportateur [1]

exportateur	type de combustible	autorisation	sept03 énergie (MW.h)	sept03 revenus ($CAN) [2]	sept03 $CAN/MW.h [2]
Enmax Marketing	charbon canadien	permis 169	1 817	73 527	40.47
		sous-total	**1 817**	**73 527**	**40.47**
	sous-total		**1 817**	**73 527**	**40.47**
Hydro One Net	autres	permis 25	23	981	43.00
		sous-total	**23**	**981**	**43.00**
	sous-total		**23**	**981**	**43.00**
Hydro-Manitoba	autres	licence 170	19 429	2 280 896	117.39
		permis 33	1 920	80 367	41.86
		permis 34	1 440	60 282	41.86
		permis 35	5 688	249 879	43.93
		permis 45	0	466 066	0.00
		permis 46	1 646	80 422	48.85
		permis 68	2 013	119 021	59.12
		permis 144	3 893	275 275	70.72
		permis 155	4 429	324 441	73.26
		permis 207	11 827	839 166	70.96
		sous-total	**52 285**	**4 775 817**	**91.34**
	charbon importé	licence 170	1 953	229 291	117.39
		permis 33	193	8 079	41.86
		permis 34	145	6 060	41.86
		permis 35	572	25 119	43.93
		permis 45	0	46 852	0.00
		permis 46	165	8 085	48.85
		permis 68	202	11 965	59.12
		permis 144	391	27 672	70.72

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	sept03 énergie (MW.h)	sept03 revenus ($CAN) [2]	sept03 $CAN/MW.h [2]
Hydro-Manitoba	charbon importé	permis 155	445	32 615	73.26
		permis 207	1 189	84 358	70.96
		sous-total	**5 256**	**480 096**	**91.34**
	hydraulique	licence 170	36 446	4 278 578	117.39
		permis 33	3 601	150 755	41.86
		permis 34	2 701	113 080	41.86
		permis 35	10 670	468 731	43.93
		permis 45	0	874 262	0.00
		permis 46	3 088	150 858	48.85
		permis 68	3 776	223 264	59.12
		permis 144	7 302	516 370	70.72
		permis 155	8 308	608 596	73.26
		permis 207	22 185	1 574 135	70.96
		sous-total	98 **078**	**8 958 631**	**91.34**
	sous-total		**155 619**	**14 214 544**	**91.34**
Hydro-Québec	hydraulique	licence 180	76 335	2 796 089	36.63
		licence 181	12 505	458 048	36.63
		licence 182	11 191	409 917	36.63
		licence 183	21 898	802 106	36.63
		licence 184	12 901	472 553	36.63
		permis 20	213	16 352	76.63
		permis 64	81 679	3 289 262	40.27
		sous-total	**216 722**	**8 244 327**	**38.04**
	sous-total		**216 722**	**8 244 327**	**38.04**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	sept03 énergie (MW.h)	sept03 revenus ($CAN) [2]	sept03 $CAN/MW.h [2]
Powerex Corp.	autres	permis 116	441	30 446	69.04
		permis 118	319 589	11 829 699	37.02
		sous-total	**320 030**	**11 860 145**	**37.06**
	hydraulique	permis 118	409 676	30 712 269	74.97
		sous-total	**409 676**	**30 712 269**	**74.97**
	sous-total		**729 706**	**42 572 413**	**58.34**
SPLIT ROCK	autres	permis 221	12 622	725 618	57.49
		sous-total	**12 622**	**725 618**	**57.49**
	sous-total		**12 622**	**725 618**	**57.49**
Teck Cominco	hydraulique	permis 132	57 293	2 953 783	51.56
		sous-total	**57 293**	**2 953 783**	**51.56**
	sous-total		**57 293**	**2 953 783**	**51.56**
total			**1 532 532**	**79 982 951**	**52.19**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie